103E JAARGANG — NO.: 291

DINSDAG 16 DECEMBER 1986

Amigoe

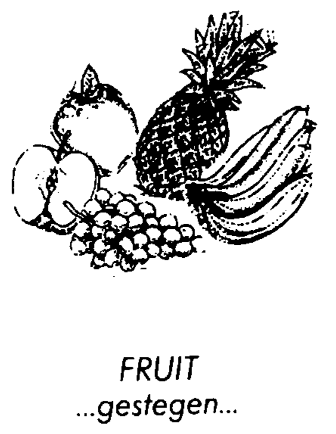
VANDAAG

NED.ANTILLEN

- Ziektepremie door Staten p.3
- Leerkrachten verliezen rechtszaak tegen SGB p.12

ARUBA

- Fruitprijzen met 150 procent omhoog p.5
- Nieuwe banken op Aruba p.1



FRUIT
...gestegen...

SPORT

- Club Brugge loopt achterstand in p.7

INTERNATIONAAL

- Paramaribo: belangrijke gebieden in handen leger p.1

't Verschil tussen rommel en antiek, uit zich soms slechts in het prijskaartje

Nieuws in vogelvlucht

MOSKOU — Koenajev (74) een beschermeling van de vroegere SU-partijleider Brezjnev, is vandaag ontslagen als partijleider van Kazachstan "in verband met zijn pensionering". Dit heeft radio- Moskou bericht. Volgens politieke waarnemers zal hij binnenkort ook zijn zetel in het Politburo verliezen.

*****

CANBERRA — De SU heeft Australië er vandaag van beschuldigd de bedoelingen te schenden van het verdrag over een kernwapenvrije zone in de Z- Pacific. Het blijft namelijk toegestaan dat VS oorlogs- schepen met kernwapens aan boord Australische havens aandoen en dat is in SU ogen in strijd met de bedoeling van het verdrag.

*****

ABIDJAN — Libische troepen voeren hevige bombardementen uit op de "patriottische troepen" van Weddeye in het noorden van Tsjaad. Dit hebben de Tsjadische autoriteiten meegedeeld. Libië voert hevige beschietingen uit op Wour in het Tibisti- gebergte.

*****

JOHANNESBURG — De ZA autoriteiten hebben de Sowetan en de Weekly Mail kranten verboden te berichten over acties van groepen die ageren tegen het apartheids- systeem. De belangrijkste blanke oppositie- partij (PFP) kreeg geen toestemming haar nieuwsbrief te publiceren met bijzonderheden over de politieke onrust.

*****

CUPERTNO — Informatie over de geheime VS wapen- zendingen naar Iran is het afgelopen weekeinde gestolen uit een advocaten- kantoor in Californië. Dit is maandag uit officiële bron vernomen. Het kantoor treedt op voor Hakim. Hij en Secord, een gewezen generaal majoor van de VS luchtmacht, zijn sleutel- figuren geweest bij het in het geheim verkopen van wapens aan Iran.

*****

TEHERAN — Iran huisvest op het ogenblik ruim 2 mln Afghaanse en 0,5 mln Iraakse vluchtelingen, die over het gehele land verspreid in 18 kampen wonen. Dit heeft de Iraanse minister van Binnenlandse Zaken, Hojatoleslan Ali Akbar Mohtashami, maandag in Teheran op een persconferentie bekendgemaakt. Iraakse moslims hebben in Iran dezelfde rechten als hun Iraanse geloofs- genoten.

*****

KAAPSTAD — De ZA minister van Justitie Coetzee heeft een onderhoud gehad met Nelson Mandela. In een interview met het blad Leadership zei Coetzee dat het een "vertrouwelijk" onderhoud was geweest. Wanneer het had plaatsgevonden, zei hij niet. Hij zei ook niet waarom hij met Mandela had gesproken.

*****

PALERMO — Vandaag is in de Siciliaanse hoofdstad Palermo een 43-jarige Koreaanse, sinds lang in Palermo wonende arts- acupuncturist, doodgeschoten. Gezien de aard van de aanslag vermoedt de politie dat de mafia aan het werk is geweest.

*****

LONDEN — Het SDI- project van president Reagan heeft de afgelopen jaren het militaire denken overheerst. Er zijn zorgwekkende aanwijzingen dat het Westen zijn conventionele bewapening zal verwaarlozen. Dat staat in het Britse "Jane's all the world's aircraft", jaarrapport 1986-1987. De opsteller wijst op het nieuwe Mig 29 gevechts- vliegtuig van de SU een min of meer technologische doorbraak.

*****

NAIROBI — Het Hoge Commissariaat van de vluchtelingen van de VN is begonnen met een grootscheepse actie om Etiopische vluchtelingen in Somalië naar hun geboorteland te laten terugkeren. De komende maanden moeten 7.000 vluchtelingen terugkeren naar Etiopië. In Somalië leven 700.000 Etiopische vluchtelingen, in Djiboeti 17.000. De meesten vluchtten weg tijdens de oorlog in de Ogaden in 1977/78.

*****

BELFAST — In de nacht van maandag op dinsdag heeft een bom van 500 kilo een politie- bureau in Belfast vernield en 7 personen verwond. De politie brengt de aanslag in verband met de kersttjd- campagne van het verboden Ierse Republikeinse leger.

*****

BARCELONA — In de nacht van maandag op dinsdag zijn in Barcelona 2 bomaanslagen gepleegd op Franse bedrijven. Bij de explosies die vermoedelijk het werk waren van Baskische terroristen van de ETA hebben 19 mensen lichte verwondingen opgelopen en raakte een gebouw in brand. Dit is door de autoriteiten bekendgemaakt.

*****

OPEC-accoord lijkt nabij

Conflict Iran-Irak blijft heet hangijzer

GENEVE — De Organisatie van Olie- Exporterende Landen (OPEC) is het maandag nog niet eens geworden over een productie- beperking die moet leiden tot een stijging van de olieprijs tot achttien dollar per vat. Er zou vanmiddag verder gepraat worden. De kans dat er op korte termijn een accoord zal worden bereikt lijkt groot, zo valt op te maken uit uitlatingen van verschillende ministers.

Tijdens de twee uur durende vergadering van maandag is een voorstel van Saudi- Arabië ter tafel gekomen om het huidige, tot eind dit jaar geldende productie- plafond van zeventien miljoen vaten per dag te verlagen met 7,25 à 7,5 procent. Het nieuwe maximum is bedoeld voor de eerste negen maanden van dit jaar. Kleine olie- producenten als Ecuador, Gabon en Qatar zouden hun productie niet behoeven te verlagen.

Het gaat er nu om de productie- beperking te verdelen over de overige lidstaten. Het grootste probleem daarbij is de rivaliteit tussen Irak en Iran. Het laatstgenoemde land is uitgezonderd van eerdere overeenkomsten voor productie- beperking, maar Iran wil daarmee deze keer geen genoegen nemen. Irak heeft steeds verlangd dat het zoveel mag produceren als het kan of tenminste zoveel als Iran dat traditioneel een grotere producent is.

De Iraakse minister van Olie, Qassim Taqi Al- Oraibi, verklaarde maandag voor het begin van de vergadering dat zijn land de productie wil beperken op voorwaarde dat hen een officieel productie- contingent krijgt toegewezen. "Zonder contingent zullen we meewerken", aldus de minister.

Hoe het conflict tusen Iran en Irak moet worden opgelost is nog niet duidelijk, maar toch lieten verscheidene ministers zich maandag optimistisch uit over de kansen op een accoord. De Algerijnse minister van Olie, Belkacem Nabi, zei dat een accoord nabij is. Ook de ministers van Kuweit, Venezuela, Nigeria, Indonesië en de Verenigde Arabische Emiraten (VAE) maakten met enige nuance- verschillen duidelijk dat er goede vooruitgang wordt geboekt.

In FBI-onderzoek

Belangrijke getuige in contra-wapenzaak overleden

LOS ANGELES — Een belangrijke getuige bij het onderzoek naar de handel in wapens voor de contra's is overleden in de Verenigde Staten, kennelijk als gevolg van het innemen van een overdosis van een niet met name genoemd middel.

Het was Stephen Carr die door zijn zus Van Nuys in zijn woning in Los Angeles dood werd aangetroffen. Volgens de lijkschouwer was er sprake van een overdosis aan drugs of aan alcohol als doodsoorzaak. De 27- jarige Carr had de FBI meegedeeld dat hij op 6 maart 1985 had deelgenomen aan een wapen- zending vanuit Fort Lauerdale in Florida naar de militaire luchtmachtbasis Ilopongo in El Salvador. Carr heeft verklaard dat hij deel uitmaakte van de ploeg welke de contra's trainde en had ook nog gezegd dat de wapens daarna naar de contra's werden doorgespeeld op een basis in Costa Rica. Carr had tevens getuigd dat hij had deel genomen aan een inval vanuit Costa Rica op Nicaraguaans grondgebied samen met anti- Sandinistische rebellen. Carr werd door de Costaricaanse autoriteiten in april 1985 aangehouden wegens het schenden van de neutraliteit van het land. Hij werd tot juni vastgehouden toen hij in vrijheid werd gesteld op borgtocht. Hij maakte daarvan gebruik om naar de Verenigde Staten te vluchten.

Sinds begin dit jaar is de FBI al bezig met een onderzoek evenals andere federale onderzoekers naar berichten over de smokkel van wapens en drugs in verband met de strijd van de contra's. Het gaat hierbij om een onderzoek dat losstaat van het pas begonnen onderzoek naar de wapenleveranties aan Iran en het aanwenden van een deel van het daarbij betaalde geld voor de aankoop van wapens voor de contra's via bankrekeningen in Zwitserland.

*****

SEOUL — Z-Korea heeft begin deze maand een Hondurees schip met militaire goederen voor Iran tegengehouden. Dit heeft een hoge functionaris van het Z-Koreaanse ministerie van Buitenlandse Zaken vandaag verklaard. Het schip was op weg van Z-korea naar Spanje toen de kapitein bevel kreeg koers te zetten naar Iran. De maatschappij kreeg opdracht ofwel naar Barcelona te varen ofwel naar Korea terug te keren, aldus de functionaris. Z- Korea stelt zich strikt neutraal op in de Golfoorlog tussen Iran en Irak.



SAINT LAURENT — Nog steeds steken bewoners van Oost-Suriname de Marowijne rivier over naar Frans Guyana. Daar zijn inmiddels al drie vluchtelingen- kampen ingericht voor de naar schatting ruim 5.000 vluchtelingen. Ook deze familie zal daar ondergebracht worden.

VS-ONDER-MINISTER: DORPEN WORDEN UITGEMOORD

Paramaribo: Economisch belangrijke gebieden in handen leger

Bouterse: Ook leger is aan gekozen parlement onderworpen

PARAMARIBO/WASHINGTON — Het via verkiezingen aan te wijzen parlement zal het hoogste orgaan worden in Suriname. Daaraan zal Bouterse naar eigen zeggen zich ook onderwerpen evenals het leger. Dit leger gaat zijn acties tegen de groep Brunswijk voortzetten nu men Moengo heeft ontzet, waar naar men hoopt spoedig de bauxiet- industrie weer aan de slag zal gaan. Van Amerikaanse zijde is bevestigd dat er in Suriname inderdaad sprake is van massamoorden. Onder- minister Elliott Abrams van Buitenlandse zaken heeft dit verklaard.

Volgens de Surinaamse legerleider Desi Bouterse zullen na de verkiezingen alle organen, en ook hijzelf, ondergeschikt zijn aan het parlement. Dit zei Bouterse in een maandag door de VARA uitgezonden vraaggesprek met een televisie- ploeg uit Nederland. Hij bestreed daarin dat hij opdracht heeft gegeven tot massamoorden onder de burger- bevolking en dat Libiers meevechten aan de kant van het Surinaamse leger. De Surinaamse leider kondigde afgelopen vrijdag aan dat uiterlijk 31 maart 1988 of zoveel eerder als mogelijk parlements- verkiezingen zullen worden gehouden. Afgaande op zijn uitlatingen voor de televisie zal de volks- vertegenwoordiging daarna het hoogste orgaan zijn waaraan ook het nu nog machtige militaire gezag ondergeschikt zal zijn. Bouterse zei dat de groep van rebellen- leider Ronnie Brunswijk zal worden geelimineerd. Afhankelijk van de steun uit Nederland is het naar zijn zeggen "een kwestie van weken".

Bouterse herhaalde dat er een invasie dreigt vanuit Frans-Guyana, waarbij 500 Franse huurlingen zijn betrokken. Deze huurlingen zijn naar zijn zeggen niet afkomstig uit Frankrijk gezien de goede betrekkingen tussen Suriname en Frankrijk. Bouterse bestreed verder dat er sprake is van "volkerenmoord" in zijn land, zoals oud- minister Henk Chin A Sen onlangs na een bezoek aan Oost- Suriname zei. Verklaringen dat er Libiers meevechten aan de zijde van het Surinaamse leger kloppen volgens Bouterse evenmin. Er bevinden zich in totaal veertien Libiers, vijf mannen en voor de rest vrouwen en kinderen, Bouterse ontkende verder dat hij opdracht heeft gegeven tot het doden van burgers, onder wie de familie- leden van Brunswijk. Het zou wel kunnen dat vrouwen en kinderen bij schiet- partijen tussen het leger en de "terroristen" zijn gedood, en de legerleider zei dat te betreuren. Volgens hem zijn er geen burgers zomaar gedood.

De gebieden die van economisch belang zijn voor Suriname zijn volledig onder controle van het Nationale leger. Het bauxiet- stadje Moengo in Oost- Suriname is "ontzet", maar het gevaar van "prikacties van de terroristische groep" van Brunswijk blijft bestaan. Dit verklaarde een officiele woordvoerder, G. Alvarez, maandag in Paramaribo tegenover Nederlandse journalisten. Bouterse maakte bekend dat ernaar wordt gestreefd de productie in de bauxiet- mijn bij Moengo voor 1 januari te hervatten. Door de acties van de groep-Brunswijk zijn de inwoners van Moengo weggetrokken en is de mijn enkele weken geleden gesloten. Bij het jongste optreden van het leger in Oost- Suriname zijn acht mensen gearresteerd. Ook in Paramaribo zijn arrestaties verricht, maar de woordvoerder wilde niet zeggen om hoeveel mensen het gaat.

Volgens de Amerikaanse onder- minister Abrams worden hele dorpen in Suriname uitgemoord. Abrams zei maandag op een persconferentie dat militairen dorpen binnengaan, mannen, vrouwen en kinderen vermoorden, "iedereen in het dorp die maar aanwezig is". Volgens hem zijn deze massamoorden, waarover in de Nederlandse pers is bericht, een formule voor een ramp in Suriname: "Het zal tot weerzin, meer geweld en meer spanningen in heel Suriname leiden".

Volgens de onder- minister beschikken de Verenigde Staten verder over geheime informatie dat de Libische ambassade in Paramaribo betrokken is bij subversieve activiteit in Suriname, Zuid- Amerika en het Caribisch gebied. Volgens Abrams doet de Libische ambassade in Paramaribo niets anders dan onrust stoken. Abrams heeft vorige week de Surinaamse ex-premier Henk Udenhout, die naar Washington was gestuurd om het standpunt van zijn regering toe te lichten, duidelijk gemaakt dat Libie de betrekkingen tussen Suriname en de VS negatief beinvloedt. Op de vraag of Libiers bij de massamoorden in Suriname betrokken zijn, was het antwoord van Abrams: "Geen commentaar".

De Surinaamse Luchtvaartmaatschappij SLM is niets bekend van de bevrijding van drie van haar piloten door Franse autoriteiten uit handen van het Jungle Commando van Brunswijk. Van Franse zijde zijn berichten hierover tegenover de SLM ontkend. Drie piloten werden in gijzeling genomen nadat hun vliegtuigen, Twinotters, door leden van de groep Brunswijk in West- Suriname waren gekaapt.

Nederland zal geen uitzondering maken op het normale asielbeleid in het geval van de vier- a vijfduizend Surinamers die de afgelopen weken naar Frans Guyana zijn gevlucht. Dat heeft minister Van den Broek maandag in Brussel verklaard in antwoord op vragen van journalisten. Hij heeft de indruk dat de autoriteiten in Cayenne hun inspanningen leveren om de vluchtelingen op behoorlijke wijze op te vangen in kampen. "Ik denk dat deze mensen er het beste mee gediend zijn als zij daar blijven, in de hoop dat zij snel kunnen terugkeren", aldus Van den Broek.

Kerk Salvador doet beroep op zwijgen wapens met kerst

SAN SALVADOR — De katholieke kerk van El Salvador heeft een dringend beroep gedaan op de beide partijen in de Salvadoraanse burgeroorlog om met Kerstmis de strijd te onderbreken.

Dit gebeurde bij monde van hulp- bisschop mgr Gregorio Rosa Chavez van San Salvador. Hij zei dat iedereen dezelfde wens koestert, namelijk dat het mogelijk zal zijn met Kerstmis de engelen hun vredesboodschap te horen verkondigen doordat leger en guerrilla hun wapens neerleggen. De katholieke kerk vraagt dit jaar niet om een officieel bestand omdat het eenvoudig onmogelijk is toezicht te houden op de nakoming van dit bestand, aldus de hulp- bisschop. Hij zei dat zijn aartsbisschop mgr Arturo Rivero y Damas zich wil beperken tot een algemeen verzoek tot het staken van de strijd. In het verleden heeft de guerrilla het leger beschuldigd zich niet te houden aan een Kerst- en Nieuwjaarsbestand.

Investeringsklimaat heeft terecht aandacht"

Perspectieven-programma draagt VBC-instemming

WILLEMSTAD — De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) zegt in grote lijnen te kunnen instemmen met het door de regering en het Bestuurscollege van Curaçao ontwikkelde programma van economische perspectieven, maar waarschuwt tegelijkertijd de overheden ervoor niet slechts zicht te houden op de toeristische perspectieven, maar tevens voldoende aandacht te besteden aan de andere sectoren.

De VBC merkte dit op in het wekelijkse commentaar van de vereniging. Daarin looft zij het besluit van de overheden een gezamenlijk beleid, gericht op creëren van een klimaat waarin snel economisch herstel mogelijk is, uit te stippelen en uit te voeren.

Een van de pijlers waarop het programma steunt, is het scheppen van nieuwe werk- gelegenheid in de particuliere sector en terecht, meent de vereniging, stellen de regering en het Bestuurscollege hierbij, dat het hiervoor noodzakelijk is dat het investerings- klimaat aanzienlijk verbetert. Zonder dat de nodige maatregelen worden getroffen, is zulks niet mogelijk, onderschrijft ook de VBC, die erop wijst dat deze maatregelen zowel zullen moeten liggen op het vlak van het wegwerken van knelpunten als de aanwezige "red tape", als op starheden in de arbeids- markt en op het terrein van invoeren van nieuwe faciliteiten. Dat de sector toerisme daarbij de hoogste prioriteit van de overheden zal krijgen, juicht de VBC toe. Anderzijds merkt de vereniging daarbij wel op dat dit niet mag inhouden dat de andere sectoren worden verwaarloosd. Waaraan echter van overheidszijde ook aandacht moet worden besteed, is volgens de VBC de beperking van de ongunstige sociale gevolgen als gevolg van het noodzakelijke sanerings- proces van het overheids- apparaat. Die acht de vereniging onontbeerlijk omdat sociale rust een van de voornaamste onderdelen is van een positief en gunstig investerings- klimaat.

De VBC verwacht overigens evenzo dat de overheden het niet bij voornemens zullen laten en dat bij de uitvoering van het beleid een consistente lijn wordt gevolgd. Een inconsistente werkwijze schept immers niet alleen verwarring, maar leidt ook tot onduidelijkheid en onzekerheid, waarschuwt de VBC, die er tevens op wijst dat een dergelijke aanpak voor het investeringsklimaat bijzonder schadelijk zou blijken.

Evenals de gedeputeerde van Toerisme, Reintje Martina, dat herhaaldelijk deed en waarop ook minister Van Handel, Industrie- en Werk- gelegenheid, drs Marco de Castro, tijdens een televisie- toespraak wees, pleitte de VBC in het wekelijkse commentaar voor een tegemoetkomende behandeling van toeristen op het eiland. Het vorige week aangebroken toeristen- hoogseizoen beloofde zich beter te ontwikkelen dan het voorgaande, voorzag de VBC. Een positieve ontwikkeling die de vereniging weet aan het vele werk dat diverse organisaties met elkaar verrichtten. Van essentieel belang voor het toerisme is echter ook de houding ten aanzien van de toeristen, voerde de VBC aan. Het eiland zou van een succesvol seizoen verzekerd kunnen zijn, meende deze dan ook, "indien wij bereid zijn de toerist op een vriendelijke en gastvrije wijze tegemoet te treden".

Nog niets bekend over overname Barclays Bank

Nieuwe banken op Aruba: First National, Interbank

ORANJESTAD — Reeds geruime tijd doen op Aruba berichten de ronde, dat er in de bankwereld enige verschuivingen zullen plaats vinden. In overleg met de Centrale Bank onthield de Amigoe zich van publicaties omdat de besprekingen nog niet afgerond waren.

Minister Don Mansur bevestigde thans dat Aruba er twee nieuwe banken bij zal krijgen, namelijk de First National Bank of Aruba en de Interbank nv. De First National Bank of Aruba heeft als aandeelhouders: Ruben Mansur, Eduardo de Veer, notaris mr. Raymond Croes, CITCO, en de bekende Venezolaanse zakenman/olieman J.J. Gonzalo Gorrondonda. Laatstgenoemde heeft ook reeds een bank in Panama. De bank zal gevestigd worden in het gebouw van de Citybank aan de Nassaustraat, die zoals bekend eind van de maand met zijn werkzaamheden op Aruba stopt.

De andere bank is de Interbank nv, die de operaties van de Citybank gaat overnemen en daarbij ook een gedeelte van het personeel van de Citybank heeft overgenomen. De Interbank zal gevestigd worden in het Mansurpand — dat geruime tijd leegstond — op de hoek Oranjestraat/Nassaustraat.

De berichten, dat lokale investeerders en Banco di Caribe interesse zouden hebben getoond in de mogelijke overname van de Barclays Bank werden in Barclays- kringen ten stelligste ontkend. In deze zaak zou het hoofdkantoor in Londen beslissingen moeten nemen.

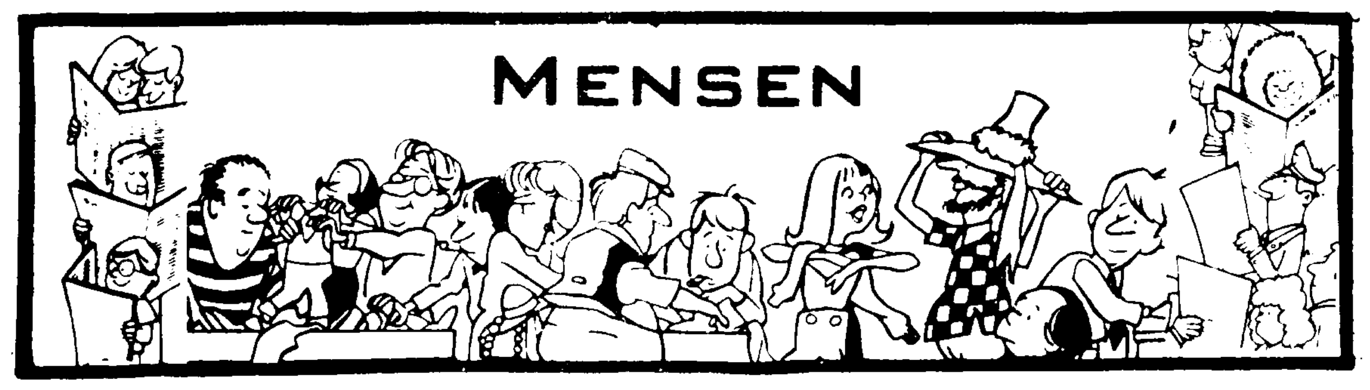
COLOMBO — Bij de gevechten die onderling wedijverende separatistische Tamil- groeperingen in het voorbije weekeinde hebben geleverd zijn in het noorden en oosten van Sri Lanka minstens 75 doden gevallen.

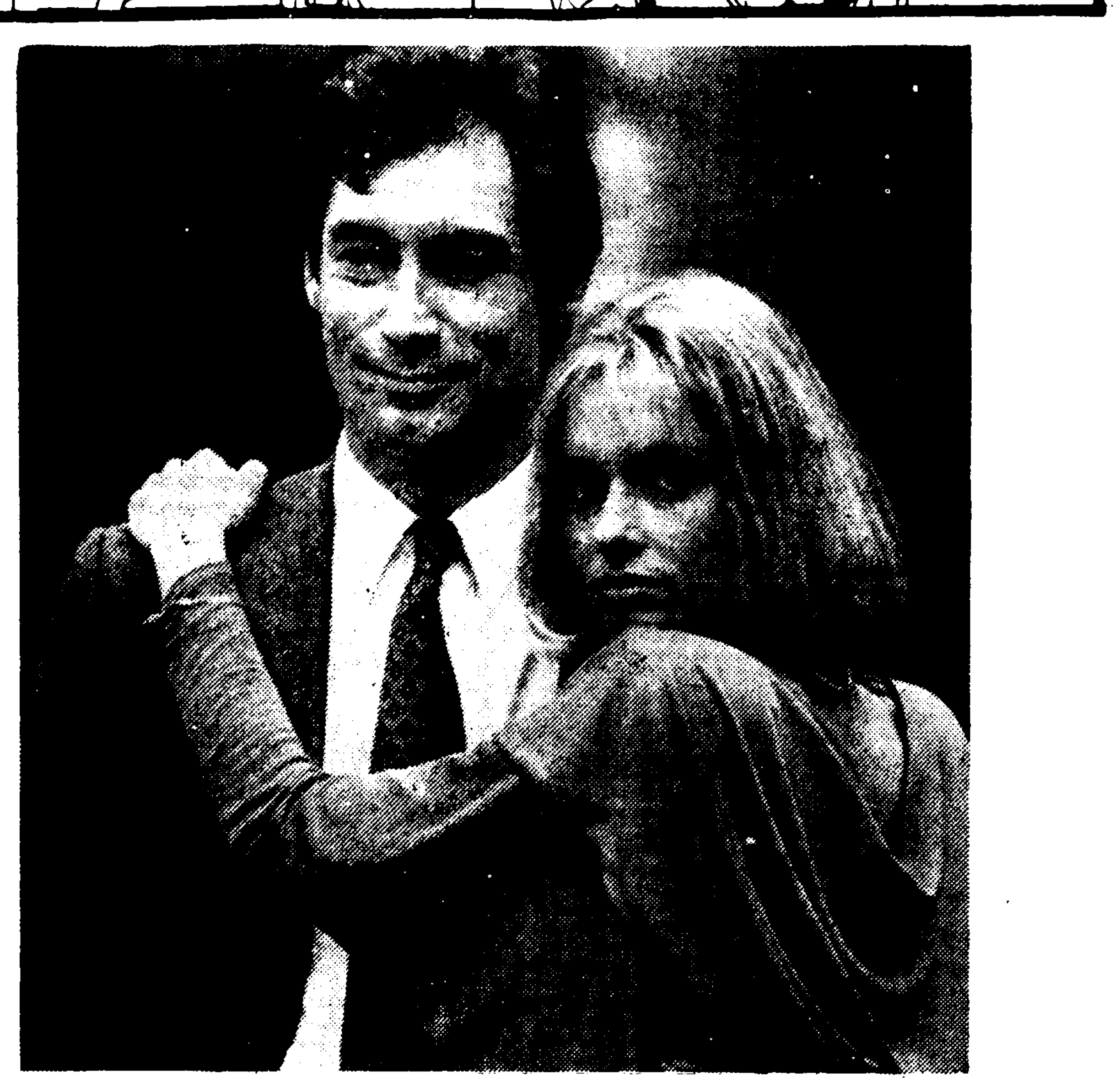
*****

OOST - BERLIJN — Een fout van de piloot was er de oorzaak van dat afgelopen vrijdag een SU passagiersvliegtuig bij O-Berlijn is neergestort. Bij het ongeluk kwamen 70 van de 82 inzittenden om, onder wie de gehele bemanning en 19 schoolkinderen.

*****

MENSEN





Na Sean Connery en Roger Moore is Timothy Dalton de nieuwe JAMES BOND, alias geheim agent 007. In de nieuwe 007 «The living daylights» wordt Dalton bijgestaan door Maryam d'Abo. Zijn tegenspeler is Jeroen Krabbé in de rol van generaal Koskov, geheim agent van de KGB.

*****

Een halve eeuw lang heeft frater CARLOS SPROCKEL, die verleden week in Nederland overleed, zich ingezet voor de mannelijke kansarme jeugd van Curaçao. Dat gebeurde in de internaten Sint Vincentius te Scherpenheuvel en San Fernando te Soto. Zo herdacht frater Aurelio Verbunt, als regionaal overste van de Fraters van Tilburg, maandagavond in de Lourdes- kerk van Brievengat de enige van Curaçao afkomstige frater. Hij omschreef hem als een man van gebed en actie, een voorbeeldig religieus. In de twintiger jaren trad Carlos Sprockel toe tot de congregatie van de fraters en volgde zijn opleiding in Nederland. In 1926 kreeg hij verlof terug te keren naar zijn geliefde geboorte- eiland en begon toen zijn werk in de internaten. In 1976 moest hij daar om gezondheids- redenen een punt achter zetten en naar Nederland afreizen voor opname in het bejaarden- en verzorgings- tehuis van de fraters, genoemd naar hun stichter Mgr Zwijssen. Daar knapte hij zo op, dat hij tot zijn grote vreugde in 1978 weer naar Curaçao kon terugkeren. Voor korte tijd echter, want dezelfde ziekte openbaarde zich weer en verplichtte hem toen zich metterwoon in het Zwijssen- huis te vestigen, waar hij mocht genieten van een gezegende oude dag. Daar vierde hij verleden maand nog zijn negentigste verjaardag. Ondanks zijn meeleven met zijn omgeving en zijn onafgebroken liefde voor Curaçao, begon hij de laatste tijd echter naar de dood te verlangen als de overgang naar het nieuwe leven. Voor zijn omgeving stierf hij toch nog onverwacht. In sobere maar treffende woorden, schetste zijn overste, frater Aurelio, deze opmerkelijke Curaçaose religieus. Dat gebeurde in aanwezigheid van de familie van frater Carlos en van zijn medebroeders en talrijke religieuzen en vrienden.

*****

Het Amerikaanse blad Fortune Magazine heeft een nieuwe top-50. De vijftig grootste MAFFIA-BAZEN. Nummer één is Anthony "Fat Tony" Salerno uit New York. Daarna volgen "Big Tuna" Accardo uit Chicago en "Tony Ducks" Corallo uit New York. Fortune heeft geprobeerd de maffia te onderzoeken als een belangrijke economische bedrijfstak. Maar omdat de meeste handel en wandel illegaal is, lukte het Fortune niet om zoiets als een jaarverslag van de Maffia BV te publiceren. Van de mensen op de top- 50 zijn er slechts vijftien jonger dan zeventig jaar en lopen er nog 24 op vrije voeten.

*****

Alle kinderen van vijftien jaar en ouder in IJsland zullen binnenkort een CONDOOM ontvangen van het gezondheidswezen van het eiland. Dit in een campagne ter bestrijding van de immuunziekte AIDS. "Wij willen dat iedereen weet hoe een condoom er uitziet", zei woordvoerder dr. Magnussn tegen verslaggevers. Men verwachtte onder de 240.000 IJslanders 15.000 condooms uit te delen. Reeds had elke IJslander tussen de 15 en 24 jaar een folder thuis gekregen over de werkwijze van het condoom.

*****

Chinese archeologen hebben in de zuidwestelijke provincie Sichunan meer dan 1.000 BRONZEN BEELDEN van 3.000 jaar en ouder gevonden. Volgens het persagentschap Xinhua is onder de beelden een 1,70 meter hoog beeld uit de Shang- of Zhou dynastie (1.600 tot 221 voor Christus). Onder de uitgegraven bronzen voorwerpen zijn een 1,40 meter hoge boom, miniatuurbeeldjes en levensgrote afbeeldingen van gezichten van mensen dier.

*****

Het gros van de nalatenschap van 3 miljoen dollar van MARY HEMINGWAY, de in november op 78- jarige leeftijd overleden weduwe van de schrijver Ernest Hemingway, gaat naar het United Negro College Fund, het American Museum of Natural History beide in New York en de Meharry Medical School in Nashville, Tennessee. Dat bleek bij de opening van het testament. Mevrouw Hemingway, de vierde vrouw van de schrijver, heeft ook 100.000 dollar elk nagelaten aan de Audubon Society, het Legal Defence Fund van NAACP, de Nationale Vereniging tot bevordering van de belangen van de Zwarten, het Hospitaal voor Joint Diseases en het World Wildlife Fund. De Kennedy Library in Boston kreeg een portret van Ernest van Waldo Perce, andere kunst- voorwerpen, alle boeken en alle oorspronkelijke manuscripten van Ernest Hemingway. Verder stelde zij 200.000 dollar beschikbaar aan de Ernest Hemingway Foundation om er een jaarlijkse prijs van in te stellen voor een schrijver in het Engels die nog niet eerer heeft gepubliceerd. Het huis in Ketchum in Idaho waar de schrijver zich in 1951 dood schoot is nagelaten aan Nature Conservancy om er een wildreservaat van te maken.

*****

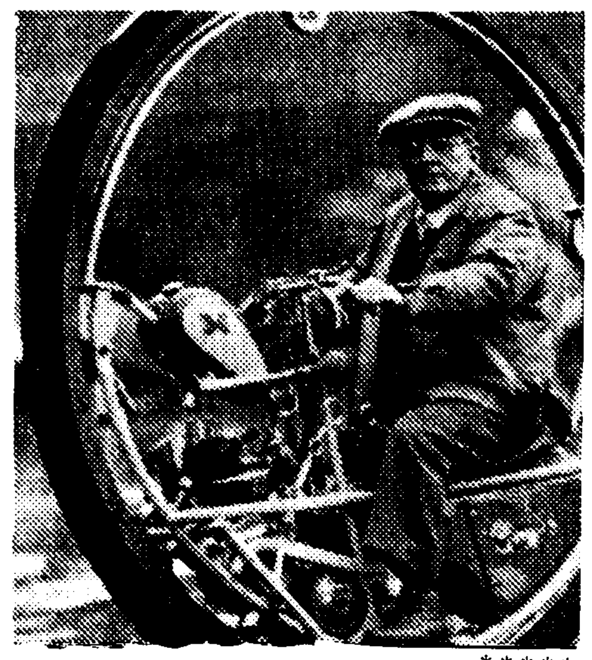
Op Curaçao bevindt zich momenteel contrabassist JASPER TJALLINGII, die morgen als solist zal optreden in de Prayer van Bloch en het Adagio und Rondo van Dragonetti. Hij wordt begeleid door het Curaçao Strijkorkest onder leiding van Eric Gorsira.



*****

Menig Londens hart stond bijna stil toen de bekende BIG BEN klok vorige week een "ding" oversloeg. Om kwart voor zeven 's morgens, toen de beroemde klok van de Houses of Parliament een melodieus ding- dongding- dong had moeten laten horen, viel de tweede ding weg. Klokkemakers spoedden zich naar de toren en zagen dat het 128 jaar oude koord dat naar de klok liep geknapt was. Een knoop vormde de tijdelijke restauratie.

*****



*****

Zestig kilometer per uur is de topsnelheid van deze EENWIELER. De ontwerper de 64-jarige Westduitser Ferdinand Schlencker reed hem zelf met alle plezier de beurs van Sassen binnen waar het gevaarte wordt tentoongesteld op een motorshow.

*****

Op Aruba slaagde gisteren ANNA TROMP- VAN DER SCHOOT voor haar diploma L.O. Wiskunde. Zij genoot haar opleiding bij Wisantil van de heer Richard Harms en is oudleerlinge van het Colegio Arubano.

*****

Dat wordt harder werken bij het Bolsjoi- Theater van Moskou. Het dagblad Moskovskaja Pravda schreef dat BOLSJOI in de loop der jaren zulk een grote naam had gekregen dat de recensenten blindelings prezen wat geboden werd. In feite ontbrak het aan leiding en voelde het publiek zich niet aangesproken. Een recente opvoering bijvoorbeeld van Jules Massenets opera "Werther", had geen flair en was alleen gered door het talent van de vrouwelijke hoofdrol, Elena Obratsova. "Waar komt de notie vandaan dat Bolsjoi onfeilbaar is?"aldus Moskovskaja Pravda. "De reorganisatie die nationaal gaande is, ook op het gebied van de kunst, heeft dit theater nauwelijks geraakt".

*****

Tweede luitenant Nelly Speerstra (23) zorgde voor een WERELDPRIMEUR. Zij kreeg onlangs op de Amerikaanse vliegbasis Sheppard in Texas samen met elf mannelijke collega's de vliegerwing opgespeld. Zij werd daarmee niet alleen de eerste gebreveteerde Nederlandse vrouwelijke jachtvlieger, zij wordt tevens de eerste vrouwelijke militair in de wereld die daadwerkelijk als operationeel jachtvlieger wordt ingezet. Na terugkeer in Nederland en een vervolg- opleiding om te wennen aan de Europese omstandigheden en militaire tactieken en technieken te leren, zal Speerstra geplaatst worden bij een van de negen Nederlandse operationele gevechtseenheden, die vliegen met een F16 of NF5 jacht- bommenwerper. Bij de koninklijke luchtmacht werken in totaal ongeveer 300 vrouwelijke militairen. Sedert januari 1983 beschikt de luchtmacht al over vrouwelijke helikopter- vliegers, nu vijf in totaal. Daarnaast zijn op het moment nog enkele vrouwen in opleiding voor jacht- of helikoptervlieger. Bij de koninklijke marine is momenteel een vrouwelijke vlieger werkzaam.

*****

De Chinese Academie voor Preventieve Gezondheidszorg heeft vastgesteld dat 5 gram THEE de aanmaak door het lichaam van nitrosamine, een kanker- verwekker, kan verminderen. De academie heeft proefondervindelijk vastgesteld dat groene thee en woeloengtee, beide in China zeer populair, effectief zijn in het voorkomen van kanker. Ook de in het Westen gebruikte theesoorten en jasmijnthee helpen de vorming van nitrosamine tegen te gaan. Dat meldt het Chinese persbureau Xinhua, dat er echter geen wetenschappelijke gegevens aan toevoegt.

TELECURAÇAO

DINSDAG: 16.30 Pink Panther X-mas; 17.00 Mira i deskubrí: «E spoki den poron»; 17.05 Clip: «Zjozjoli»; 17.45 Special: «The stingest man in town»; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 Kushina di oro: «Pastechi di tuna»; 19.15 Moda ku Mylene; 19.45 RVD-programma; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Revista Deportivo; 21.30 Special; 22.00 Kombinashon; 22.15 Telepatria ku Chin Behilia; 23.00 Djis ta Pasku; 23.30 Sluiting.

WOENSDAG: 16.30 Cartoons: «George and the star»; 17.00 Countdown; 17.45 «60» Minutes; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 Special: «Perry Como»; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Falcon Crest; 21.30 Benson; 21.55 Kombinashon; 22.00 vervolg Benson; 22.15 Special: «Christmas Gold»; 23.00 Djis ta Pasku;; 23.30 Sluiting.

(wijzigingen voorbehouden)

CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen spoedgevallen telefoon 641658 bellen dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Pataca, tel.: 87342, pager 027-360.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel. 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia) geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Goede Hoop, tel.: 82857.
Punda: Wilhelmina, tel.: 612380.

*****

DIVERSEN
TIENDA DI LEY (spreekuur): op dinsdag van 18.00-20.00 uur op Martinus Brionsisschool, Brionplein.

EXPOSITIE
ORCHIDEEENCLUB (van 15-24 december): tijdens kantooruren; zaterdag en zondag van 09.00-13.00 uur - Chulito-gebouw Scharloo.

PLAZA SIMON: 20.00-21.00 uur discussieavond (ond.: «Medisina natural kontra di huntu ku medisina tradishonal»; sprekers R. de Witt, K. van Eer, E.Lichtveld, H. de Haan, drs. G.Vos en vert. hospitaal mr. C. Martina) - Fort Waakzaamheid, Berg Domi.

*****

WOENSDAG
DIVERSEN
SEDUKAL: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Monique van Meerwijk, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Groll (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 Southeast Bayshore Drive 306, Miami Florida 33131 (tel.: 3055798622).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

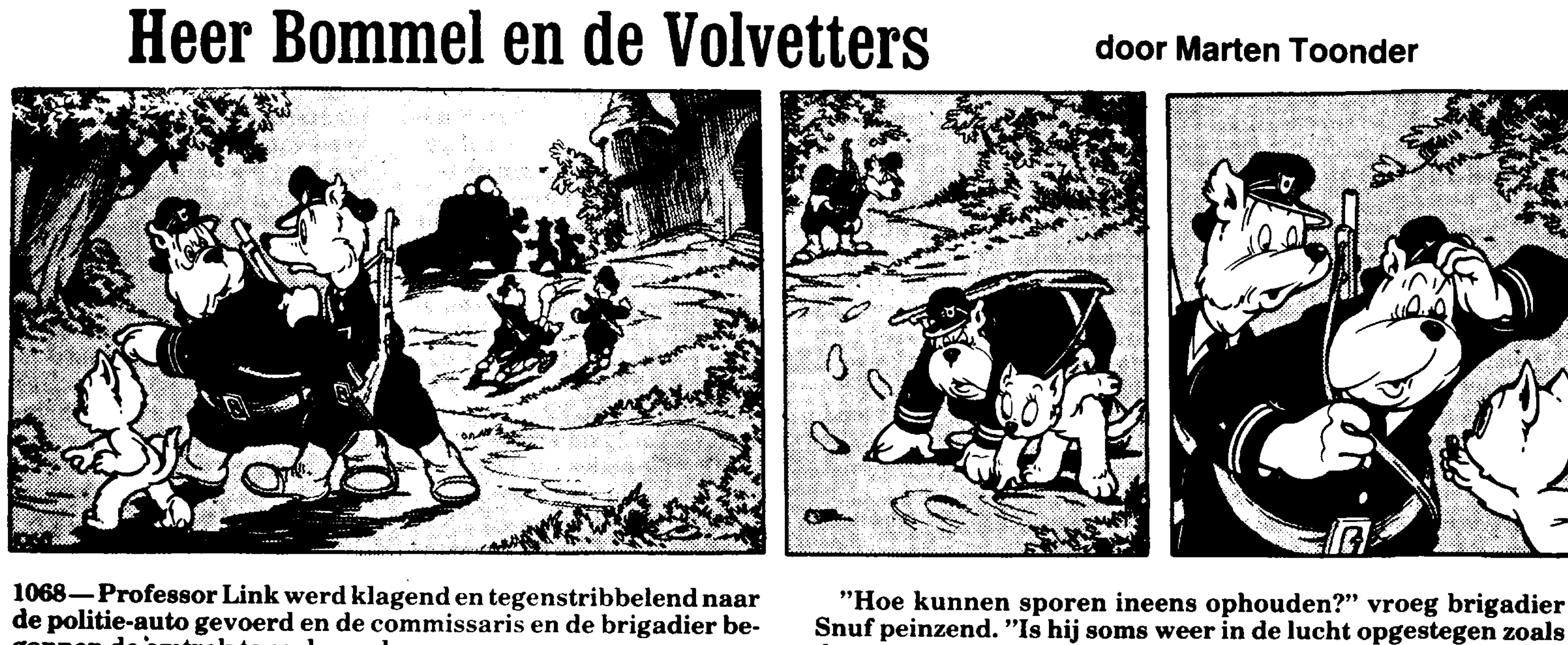
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel en de Volvetters

door Marten Toonder



1068—Professor Link werd klagend en tegenstribbelend naar de politie-auto gevoerd en de commissaris en de brigadier begonnen de omtrek te onderzoeken.

"We zullen nu voor ééns en altijd een einde maken aan dat volvettersgedoe", zei de eerste, "het hangt me al de keel uit, maar deze tweede ontvoering doet de gal overlopen! Wij gaan naar sporen zoeken, want deze ontvoering heeft vast wel iets achtergelaten!"

Nu, de voetsporen, die de spoken hadden achtergelaten waren duidelijk genoeg en commissaris Bulle Bas had daar dan ook in het minst geen moeilijkheden mee. Ze voerden door het lange gras rechtstreeks naar de weg en daar hielden ze plotseling op.

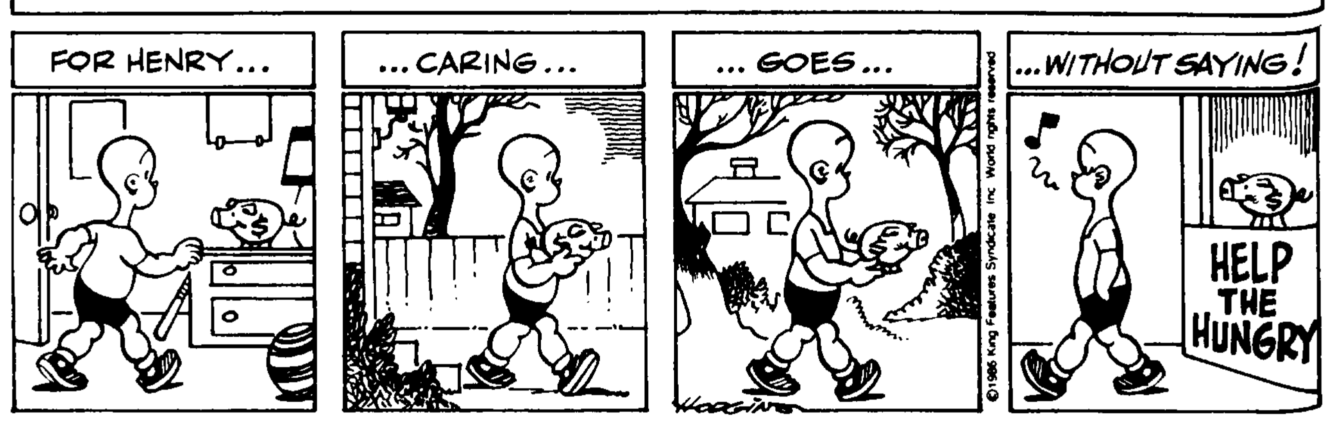
"Hoe kunnen sporen ineens ophouden?" vroeg brigadier Snuf peinzend. "Is hij soms weer in de lucht opgestegen zoals de eerste keer? Dat vraag ik me af!"

"Welnee", zei Tom Poes, die met de politiechef de sporen bekeek. "Ze houden daar op, omdat de grond op de weg verhard is. En op harde grond ziet men geen voetsporen. Trouwens, echte spoken laten geen sporen na!"

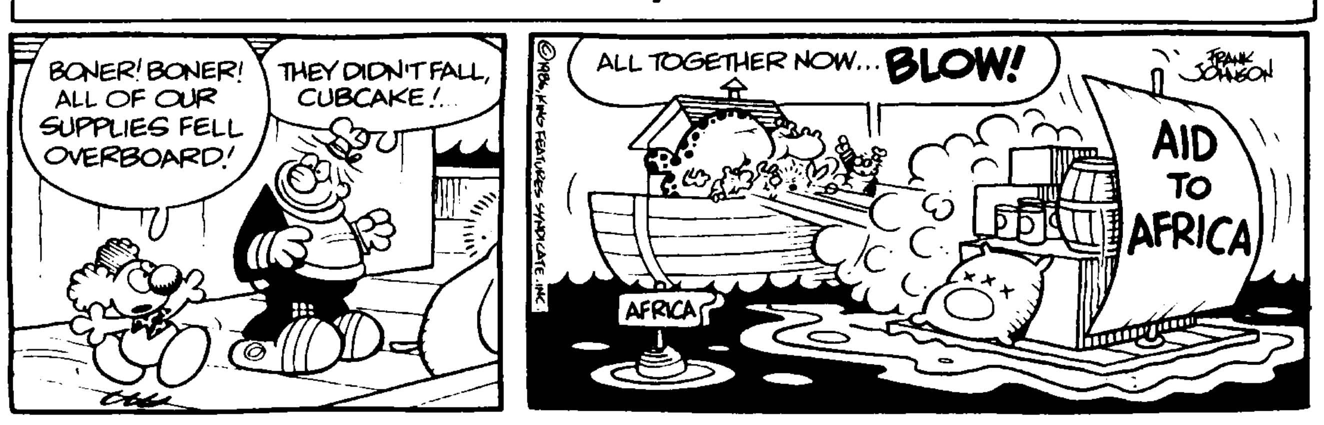
"Juist!" gaf Snuf toe. "En bovendien vermoed ik, dat de schurken in een auto gestegen zijn. Hier zijn de indrukken van autobanden".

"Wacht eens!" riep Tom Poes opgewonden. "Hier ligt een peukje sigaar. Hebt u wel eens van een spook gehoord, dat sigaren rookt?"

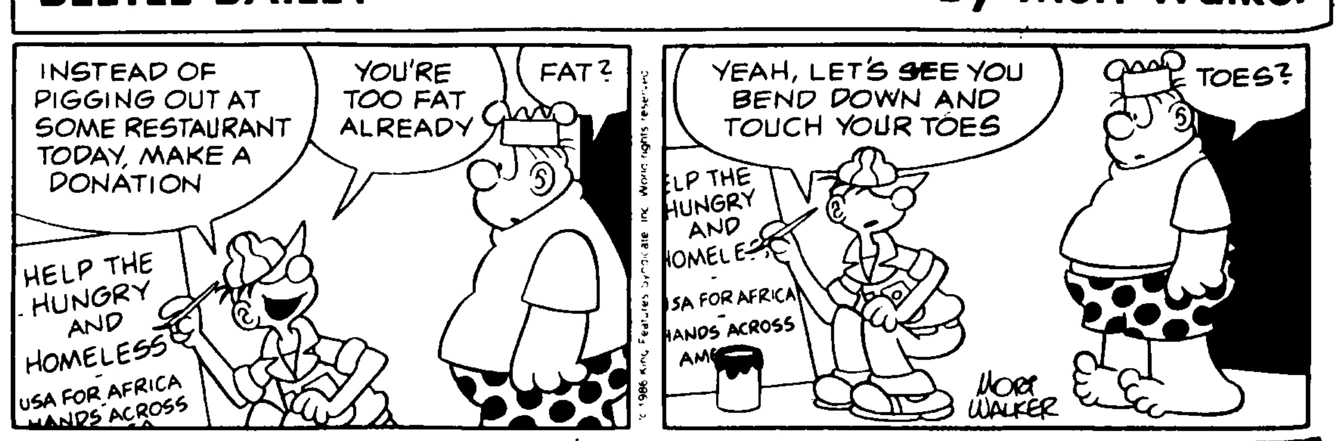
HENRY ® By Dick Hodgins



BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Gordon Bess



PNP: INKOMSTENBELASTING IN PLAATS VAN KOSTENVERLAGING

Coalitie en oppositie verschillen van mening over aanpak

Staten vol lof over tijdige behandeling begroting 1987

WILLEMSTAD — Terwijl de Staten vanmorgen tijdens de behandeling van de landsbegroting 1987 vol lof waren omdat dit sinds jaren vóór het einde van het jaar gebeurt, was de oppositie van mening dat de regering in strijd met haar eigen voornemens heeft gekozen voor inkomsten- verhoging in plaats van kosten- verlaging om een begroting met een tekort van slechts 13,5 miljoen gulden te kunnen realiseren.

Naar PNP- Statenlid Yolanda Evers- Melfor verklaarde werd bij de behandeling van de begroting 1986 vijf maanden geleden het proces van bezuinigingen zo benadrukt dat een verlaging van de kosten in plaats van verhoging van de inkomsten verwacht werd. "De regering was het immers niet eens met de crisisheffing die 140 miljoen gulden geproduceerd zou hebben, en had een beter beleid voor ogen", zo zei ze. Dit beleid, aldus het Statenlid, zou gericht zijn op kosten verlaging en offers zonder slachtoffers. Na het aanhoren van een waslijst van maatregelen die bij de behandeling van de begroting 1986 genoemd werden zit het volk echter nog steeds te wachten op een beter alternatief dan de crisisheffing, zo zei ze.

De regering heeft nog geen enkele duidelijkheid aan het parlement verschaft over hetgeen zij werkelijk van plan is, en welke delen van het rapport Berenschot wel of niet worden uitgevoerd. Het gevaar op een door de regering gecreëerde chaos waar zij indertijd opwees had volgens haar nog voorkomen kunnen worden, indien de regering op een waardige manier overleg had gevoerd met de Staten ten aanzien van het beleid. Het feit dat de begroting voor het eerst sinds lange tijd voor het eind van het jaar is behandeld kan volgens haar moeilijk met vreugde worden begroet wanneer er sprake is van aangekondigde ontslagen bij het eilandgebied Curaçao. De Centrale regering, zo zei ze, heeft echter niets concreets op tafel gebracht voor wat betreft uitvoering van de bezuinigings- voorstellen van Berenschot.

Hoewel de PNP beseft dat de dalende inkomsten uit de offshore zich voornamelijk op Curaçao voordoen vraagt de oppositie- partij zich toch af of het terecht is alleen het Curaçaose volk deze twee bestuurslagen te laten blijven dragen, die elkaar in de weg zitten. Het beleid van de huidige regering brengt geen oplossingen, maar zorgt slechts voor een vicieuze cirkel, aldus het Statenlid. "De regering ontslaat mensen, wil de lonen en water- en electriciteit tarieven verlagen en de ontslagwet afschaffen. Daarbovenop worden mensen gevraagd een stap achteruit te doen terwille van de diversificatie van de economie". Volgens Evers kan een volk zonder werk of inkomen dat een redelijk bestaan biedt geen begrip tonen voor, laat staan aandeel hebben in de diversificatie van een economie.

Aan de hand van Japanse definities van productiviteit toonde het Statenlid aan dat de mentale gesteldheid van de werknemers daar alles mee te maken heeft, en niet maatregelen die slechts op cijfers stoelen. De werkloosheid zal toenemen, en de hechte familie- structuur die de Antillen nu kennen waarbij werklozen altijd ergens terecht kunnen voor een maaltijd wordt afgebroken. "Zoveel mensen verliezen straks hun baan dat zij dit systeem niet kunnen bolwerken. De werklozen worden daarom gedwongen te zoeken naar andere manieren om zich in stand te houden, met een drastisch toenemende criminaliteit tot gevolg", zo zei ze. Dit zal gevolgen hebben voor de handel en het toerisme, wat weer gevolgen heeft voor de werkloosheid en de inkomsten van de overheid, hetgeen weer tot ontslagen bij de overheid leidt, aldus de vicieuze cirkel die de regering volgens het oppositie- lid creëert.

Evers vroeg zich af of de regering niet teveel hoop vestigt op de International Trade Center, gezien het feit dat een dergelijk centrum in Panama blijkbaar acht maanden van het jaar gesloten is. "Past het oorspronkelijke doel om buitenlandse handelaren hier met elkaar in contact te brengen nog wel binnen de huidige internationale economische situatie en de crisis die met name in de regio aan de gang is"? Ook wil Evers alsnog een antwoord op haar vraag waarom in de begroting van 1986 bij de post voorlichting het bedrag van de RVD verlaagd was en voor de Ministerraad verhoogd met 100 duizend gulden. Ze vindt het helemaal vreemd dat in deze begroting slechts 10 duizend gulden op diezelfde voorlichtings- post staat, terwijl voorlichting toch heel belangrijk zou moeten zijn in deze moeilijke sociaal- economische situatie en in verband met het sanerings- proces.

Voor wat betreft de bijdrage aan de consumenten- stichting zei Evers dat de regering de vragen in de Centrale Commissie beantwoord heeft als Pontius Pilatus. "De regering zegt dat de stichting haar niet benaderd heeft om meer geld, maar wees in haar regeer- programma zelf in die richting". Ten aanzien van de wachtgeld- regeling vond zij het zeer vreemd dat de premier sprak over de kogel door de kerk als met Nederland slechts telefonisch contact was geweest over mogelijke financiering ervan. Daar is volgens haar meer dan een telefoontje voor nodig, en zij vroeg hoe het stond met de voorbereidingen en wanneer welk bedrag uit Den Haag kan worden verwacht. Van minister van Onderwijs Linda Badejo wilde het Statenlid weten of het waar is dat een Arubaanse student op kosten van Curaçao in de VS studeert, en hoe het staat met de decentralisatie van het onderwijs en de daaraan verbonden kosten. Tenslotte wil de PNP opheldering over de kwestie van zegelbelasting.

MAN- Statenlid Edil Poulina wees aan de hand van diverse rapporten op de noodzaak van het nemen van maatregelen. Rapporten, zo zei hij, die het vorige kabinet onder leiding van Liberia Peters nooit heeft durven uitvoeren. Hij had lof voor de huidige regering, die de nodige ernst en bereidheid tot aanpakken van de problemen heeft getoond. Het feit dat voor het eerst in jaren een begroting voor het eind van het jaar kan worden behandeld noemde hij een goed bewijs daarvan. De oppositie tracht volgens Poulina het volk zand in de ogen te strooien door te stellen dat de kosten van levensonderhoud sinds de komst van deze regering flink gestegen zijn. Aan de hand van statistieken van het Centraal Bureau voor Statistiek toonde hij aan dat het tegendeel het geval is in vergelijking met de periode van het voorgaande kabinet. Poulina daagde eenieder die niet geloofde in de statistieken van het CBS uit dit maar meteen te zeggen.

Volgens Poulina was de werkloosheid boven de 40 procent gestegen en was de levensstandaard met hetzelfde percentage afgenomen als de regering niet bereid was tot drastische maatregelen. Er zouden niet te financieren begrotingstekorten ontstaan, de deviezenvoorraad zou worden uitgeput en de gulden zou mogelijk devalueren, met alle gevolgen van dien voor het investerings- klimaat. De regering zal dat klimaat juist verbeteren, zo zei hij, door aan de voorwaarden van een goede infrastructuur, redelijke energiekosten en andere productie- kosten, een stabiele regering, arbeidsrust en een stevige gulden voldoen. "Daarvoor zijn pijnlijke maatregelen nodig", zo zei hij, "en we zijn blij te constateren dat de regering daarmee begonnen is".

DP- Statenlid Ronnie Winkel toonde zich ook zeer tevreden met de tijdige behandeling van de begroting, hetgeen zijns inziens zeker zal bijdragen tot het functioneren van het parlement en het vertrouwen van het volk in haar vertegenwoordigers. Ook de maatregelen van deze regering zullen bijdragen tot het vertrouwen in het land en de toekomst, zo meende hij. De realiteit, aldus Winkel, is dat deze regering alles op alles zet om de noodzakelijke sanering tot stand te brengen. Vorige regeringen hebben via benoemingen een kosten- structuur gecreëerd, gebaseerd op een inkomsten- stijging van bijvoorbeeld 70 procent tussen 1980 en 83 uit de off- shore. Die tijd is echter voorbij, en met een inkomsten- daling van 300 miljoen gulden die de komende jaren wordt verwacht kan de regering de kunstmatig gecreëerde kosten- structuur niet langer dragen.

Anders zou de overheid straks niet aan haar financiële verplichtingen kunnen voldoen, geld moeten drukken en wellicht gedwongen worden tot devaluatie, zo zei hij. De DP steunt de aanpak van de regering dan ook voor 100 procent, en is trots dat men de weg van herstel heeft gekozen voor een gezonde toekomst. Zo is het een prestatie dat de nieuwe voorschot- rekening bij de Centrale Bank een positief saldo vertoont van 4 miljoen gulden, terwijl men dit jaar begint 10 miljoen gulden af te lossen op de oude, bevroren, rekening met een schuld van 123 miljoen. Ook de sprekers van de Bovenwinden lieten zich zeer tevreden uit over het op tijd behandelen van de begroting, en over de samenwerking tussen de coalitie- partners. De financieel- economische aanpak van deze regering straalt vertrouwen uit, zo was het algemeen oordeel van de coalitie.

Opsporingsteam grijpt "zware jongen"

WILLEMSTAD — Het speciale opsporings- team van de recherche, dat zich met name bezig houdt met een "schoonmaak- actie" op het gebied van de criminaliteit en in dat kader verwoed op misdadigers jaagt, hield deze week een 38-jarige man aan. Deze maakte zich vorige week op Landhuis Brakkeput schuldig aan zware mishandeling van een bewoner en stal er tevens een geldsbedrag.

Gisteravond ontstond nieuw breekpunt

Negen exploitanten tekenen vandaag het Curoil-contract

WILLEMSTAD — Naar alle waarschijnlijkheid zullen de negen exploitanten van de pompstations waarvan Curoil honderd procent eigenaar is, vandaag nog het contract ondertekenen. De besprekingen met de dealers (die gedeeltelijk eigenaar zijn van de overige pompstations) zullen in een later stadium voortgezet worden omdat deze partijen nog zeer ver van elkaar af staan.

Tot op gistermiddag zijn de Copda, de organisatie van pompstation- houders, en Curoil niet tot overeenstemming gekomen. Nadat de Copda accoord was gegaan met een exclusieve verkoop van Maraven- producten in die pompstations waarvan Curoil eigenaar is en deze kwestie voor de overige pomphouders vooralsnog is uitgesteld, ontstond er namelijk een nieuw breekpunt.

De Copda eiste dat in het contract zou worden opgenomen dat de pompstation- houders die de leeftijd van 62 jaar bereiken, opgevolgd worden door een van hun kinderen of echtgenote. Een eis waarover gedeputeerde Agustin Diaz vanmorgen tegenover de Amigoe met klem verklaarde "daar werken we niet aan mee". Het is volgens Diaz absurd dat exploitanten die in principe alleen het management van een pompstation in handen hebben, automatisch door een familielid opgevolgd moeten worden. Nadat de partijen gisteren zonder overeenstemming uit elkaar gingen is gisteravond officieus verder gesproken waarbij van zijde van Curoil het voorstel is gelanceerd om naast het contract een "gentleman- agreement" op te stellen waarin wordt bepaald dat bij het bereiken van de leeftijd van 62 jaar door een exploitant; allereerst gekeken zal worden naar eventuele familie- leden die interesse hebben en over de benodigde kwaliteiten beschikken. Indien dat laatste het geval is, maakt deze persoon grote kans opvolger te worden.

Dit geldt vooralsnog alleen voor de negen pompstations waarvan Curoil honderd procent eigenaar is. De ondertekening van het contract door de andere dealers, is vooralsnog uitgesteld. Die besprekingen zullen in een later stadium worden voortgezet waarbij eveneens problemen verwacht kunnen worden. De dealers en Curoil staan namelijk nog verder van elkaar omdat deze groep weigert exclusief Maraven- producten te verkopen. Een eis van Curoil waarvan Diaz vanmorgen nog verklaarde nog steeds van mening te zijn dat dit moet gebeuren.

De Raad van Commissarissen van Curoil is vanmorgen bijeen gekomen om het contract en het "gentleman agreement" te bespreken en een tijd te bepalen waarop het contract naar alle waarschijnlijkheid vandaag nog door de negen exploitanten getekend wordt.



WILLEMSTAD — Een groep van ongeveer 1000 bejaarden kwam afgelopen zondag bijeen op een feestdag die was georganiseerd door de Kiwanis Club Piscadera samen met de Club Union Boneriano. Tipico Kibra Hacha trad op, een folkloristische groep bracht enkele dansen, de groep NAN was present en uiteraard een kai' orgel, te weten "El Diamante".

Dit grootste feest dat ooit voor de bejaarden werd georganiseerd was extra leuk omdat velen van de oudjes elkaar kennen of met elkaar waren opgegroeid maar elkaar jaren niet meer hadden gezien. Het waren dan ook bejaarden uit een dertigtal verschillende instellingen die bij elkaar waren gebracht. Voor allen was een uitgebreide maaltijd die was verzorgd door de vrijwillige hulp van de kok van de Capriles Kliniek. Op de foto een moment- opname van het feest dat in volle gang was.

VBC wekelijks commentaar:

Infrastructuur Vrije Zone behoeft evenzo verbetering

WILLEMSTAD — Met de deze week plaatsgevonden verruiming van de activiteiten- mogelijkheden in de Vrije Zone, dient eigenlijk ook een aanpassing van de infra- structuur vergezeld te gaan. Die mening verkondigde deze week de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao in haar wekelijkse commentaar.

Het feit dat sedert begin deze week meer economische activiteiten in de Vrije Zone kunnen worden ontplooid, ontlokte aan de VBC de uitspraak, dat door deze ontwikkeling bepaalde verwachtingen worden gewekt. De entree tot de Vrije Zone voor potentiële kopers blijkt evenwel niet altijd even soepel te verlopen en derhalve aan die verwachtingen niet volledig te voldoen, meent de VBC. Die is daarom van oordeel dat gezien de te verwachten grotere activiteit in de Vrije Zone, "het geen gek idee zou zijn om de infra- structuur aan de ontwikkelingen aan te passen". Waar het omgaat, licht de vereniging toe, is dat de dienst- verlening wordt verbeterd. "Wijziging van de wet waarbij de nadruk geleg wordt op de repressieve controle, alsmede creëren van meerdere ingangen zouden hiertoe wellicht een bijdrage kunnen leveren", besluit de VBC.

WILLEMSTAD — In verband met een beroving die het afgelopen weekeinde in een restaurant aan de Churchillweg voordeed, hield de politie een 17-jarige jongen aan. Hij werd ingesloten.

Zal ruim een derde van uitgaven dekken

Ziektekostenpremie overheid zonder stemming door Staten

WILLEMSTAD — Met algemene stemmen zijn de Staten vanmorgen accoord gegaan met een wetsontwerp voor het instellen van een ziektekosten- premie van 1 tot 1,25 procent voor overheidswerknemers, waarmee iets meer dan een derde van de totale medische kosten van de gezamenlijke overheden gedekt kan worden.

PNP- Statenlid Yolanda Evers Melfor zei vanmorgen dat ofschoon deze wet in tegenstelling tot een eerder ontwerp het percentage van de medische kosten dat overheids- werknemers krijgen onaangetast laat, er sprake is van een vorm van dicriminatie. Dit, aldus het Statenlid, omdat in de hoogte van het percentage van de premie slechts onderscheid wordt gemaakt tussen gehuwden en ongehuwden, maar niet tussen mensen met of zonder kinderen. Hierdoor moet een ongehuwde zonder kinderen evenveel betalen als een met kinderen, die allemaal recht hebben op de vergoeding van de medische kosten. Hetzelfde geldt voor gehuwden met of zonder kinderen. De premie is volgens Evers dus niet naar evenredigheid vastgesteld en in feite discriminerend.

Premier Don Martina, belast met Personeelszaken, antwoordde dat deze wet evenals alle andere wetten inzake publieke verzekeringen voor ziektekosten een sociaal aspect van solidariteit in zich bergt. Dergelijke premies worden berekend om zoveel mogelijk de kosten te dekken, en geven de premie- betaler zekere voordelen. In dit geval dekt de premie de medische kosten van de overheid echter niet, en zal de overheid een substantieel deel moeten blijven bijdragen. De premie zal naar verwachting voor alle overheden samen 8,5 miljoen gulden per jaar opbrengen, terwijl de totale medische kosten van de gezamenlijke overheden 20 tot 22 miljoen gulden bedragen. Het is om sociale redenen echter niet mogelijk de premie te verhogen, aldus de premier, waardoor de premie- betaling slechts een bijdrage is om in een deel van de kosten te voorzien. De kosten die dus gemaakt worden voor kinderen van de premie- betaler worden dus goed beschouwd niet door de premie gedekt, maar door de overheid uit de algemene middelen, zo legde hij uit.

Statenlid Evers vroeg zich daarop af hoe het verschil tussen de opbrengsten van de premie en de kosten past in het bezuinigings- beleid van de regering. "Wat is het verschil tussen het verlagen van allerlei personeelskosten en het meer laten bijdragen in deze kosten"? Ze opperde tevens dat het feit dat volgens deze wet ook kinderen van ongehuwde overheids- werknemers recht hebben op de vergoeding van de ziektekosten, betekent dat de kosten groter zullen zijn dan voorheen.

Martina beaamde dat dit in grote lijnen correct was. Het betreft hier echter een erkenning van kinderen van ongehuwden, om een einde te maken aan het onderscheid tussen kinderen van gehuwden en ongehuwden. "Dat is een internationale ontwikkeling," aldus Martina, "en de PNP zelf heeft herhaaldelijk gevraagd iets te doen aan de situatie waarbij tegen kinderen van ongehuwden gediscrimineerd werd". De premier noemde deze wet een stap in die richting, waarmee de regering tevens voldoet aan diverse internationale verdragen die het ondertekend heeft. Het wetsontwerp werd zonder stemming aangenomen.

WILLEMSTAD — Op zondag 21 december verzorgt het Koor Sta Rosa di Lima in de kerk van Sta Rosa een avond met Kerstzang.

Net als in voorgaande jaren zal een internationaal repertoire van religieuze liederen ten gehore worden gebracht. Toegangskaarten voor de avond, die om half negen begint, zijn verkrijgbaar bij de koorleden, in de voormiddag op de pastorie en op de avond van het optreden aan de ingang. Het koor staat onder leiding van Pablo Walter.

Van de plaat met Kerstliederen, die het koor vorig jaar op de markt bracht en die binnen zeer korte tijd uitverkocht was, werden inmiddels weer een aantal exemplaren geperst en deze zijn verkrijgbaar bij enkele platenwinkels en bij de koorleden.

Japans bezoek iv… Hyatt-financierin…

ORANJESTAD — In het af… lopen weekeinde hebben Jap… se investeerders, d… geïnteresseerd zijn in deeln… en of algehele financiering … het HYATT Hotel, op Aruba … weest. Zij kenden Aruba niet … nabij en kwamen daarom … kijkje nemen. Zij werden d… premier mr. Henny Eman en … nister Don Mansur ontvang… Minister Mansur merkte in … lenoticias op, dat het project H… ATT zeker doorgaat, ook al … den de Japanners besluiten … te financieren, omdat er dan … altijd de mogelijkheid is via … garantie van de Nederlan… Crediet Maatschappij. De vo… keur wordt gegeven, dat de … panners het geheel financie… waardoor de mogelijke garan… via de NCM dan voor andere p… jecten vrij komen, omdat … NCM hiervoor een bedrag he… gereserveerd, waarbij dit ni… expliciet voor HYATT behoeft … zijn.

ZAKENVARIA

UIT EEN VERKLARING van **Radio Holland- area manag**er G. Tolenaar, blijkt dat het kan… toor van Radio Holland Aru… zal worden voortgezet als ee… branch-office van Radio Holla… bv. De heer Adolf Kock werd m… de directie van deze branch be… last.

FTA praat over toelating vreemde arbeidskrachten

ORANJESTAD — Het be… stuur van de FTA heeft vanda… een gesprek met minister Wat… Vos om te spreken over toelatin… van vreemde arbeids- krachte… voornamelijk voor de hotels e… casino's op Aruba. FTA- voorzi… ter Pontilius liet blijken dat d… FTA nog steeds niet tevreden i… over de wijze waar in bepaald… gevallen buitenlandse krachte… worden toegelaten, terwijl er lo… kale krachten — soms met no… langere ervaring — op Aruba be… schikbaar zijn. De FTA verwach… ook een gesprek te hebben met de… Ministerraad over mogelijk… maatregelen, die de regering … denkt te nemen om de begroting … in evenwicht te kunnen brengen.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-849.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *Corvette Summer* (14 jr.).
II: 20.45 uur *Rambo II* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *About last night* (18 jr.).

* * * * *

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Pabao brug: Nacional, tel.: 26222.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

* * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter R.Tonk, Dominicanessenstraat 22, tel.: 32922.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter I. de Cuba, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.

* * * * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw). 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

PROTESTANTSE GEMEENTE: 19.00 uur belijdeniskatechisatie - bij ds Van den Doel.

PROJECTO EDUCASHON PA ADULTO (PEA): 19.30-21.00 uur cursus «Ouders en opvoeding van hun kinderen» - H.Hartschool, Savaneta.

YMCA-DAKOTA: 17.30 uur Christmas dinner voor kinderen.

SPORT
TAFELTENNIS (ATTA): 19.00 uur Copa Aruba- toernooi - Club Estrella.

* * * * *

WOENSDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
08.00-10.30 uur te Savaneta.
(kleuterbureau volgens afspraak)

KIWANIS **(afd. Oranjestad)**: 19.30 uur dinner meeting - Bushiri Beach Hotel.

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» **(donderdag)**: 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - POVA-zwembad.

Consternatie bij Venezolaanse fruitbarkjes

Fruitprijzen plots met 150% omhoog

ORANJESTAD — Bij de fruitbarkjes uit Venezuela en de markthallen in Oranjestad ontstond gistermorgen de nodige deining, omdat het Venezolaanse fruit — zonder een aankondiging — met ruim 150% in prijs werd verhoogd.

Niet alleen voor de handelaren op Aruba, die steeds dit fruit kopen, maar ook voor de consumenten was dit reden om hun ongenoegen te uiten over deze gang van zaken.

Minister van Economische Zaken, Don Mansur, kon gisteren nog geen commentaar geven, omdat de bewindsman noch het departement van Economische Zaken op de hoogte waren en het ook niet duidelijk is waar deze drastische prijs- verhogingen vandaan komen. Een onderzoek wordt ingesteld. Minister Mansur stelde wel dat deze zaak voorzichtig moet worden behandeld, aangezien anders de fruitbarkjes helemaal weg kunnen blijven. Hij schreef de verhoging toe aan de recente monetaire maatregelen in Venezuela, maar of een verhoging van 150% dan wel gerechtvaardigd is, kon de minister niet zeggen.

Uit gesprekken, die de Amigoe met enige fruit- handelaren had, werd benadrukt dat niet de Arubaanse fruit- handelaren de prijzen hebben verhoogd, doch de Venezolaanse barkjes. De fruithandelaren zeggen dat deze gang van zaken steeds erger wordt: ze betalen helemal geen belasting en nu gaan er nog meer deviezen weg, omdat de Venezolaanse barkjes in dollars betaald willen worden. De handelaren hopen dat de overheid in deze orde op zaken zal stellen. Herhaaldelijk werd door de fruithandelaren geklaagd zonder dat er iets gebeurde. Het wordt nu wel de hoogste tijd dat ingegrepen wordt. Een zak Venezolaanse aardappelen, die vorige week nog voor elf florin verkocht kon worden, kost nu ineens zestien florin, terwijl voor een kist awakati vijftig florin betaald moet worden.

Het eerste resultaat viel gisteren niet in het voordeel van de Venezolaanse barkjes uit. Vele goederen werden namelijk niet verkocht, omdat de fruit- handelaren niet onverwacht zonder enige aankondiging deze abnormaal hoge prijzen kunnen en willen betalen.

Regering overlegt over maatregelen ivm begrotingstekort

ORANJESTAD — Tijdens het coalitieberaad van de partijen, die de regering- Eman steunen, werd van gedachten gewisseld over de mogelijke maatregelen, die de regering zal moeten nemen om het tekort op de begroting 1987 — dat thans 37.5 miljoen florin bedraagt — naar beneden te brengen.

Premier mr. Henny Eman bevestigde een en ander gisteravond in Telenoticias. Hij wees erop dat de partijen nu met hun achterban een en ander bespreken, waarna een nieuwe vergadering wordt gehouden. In dit stadium wenste de premier geen maatregelen met name te noemen doch merkte wel op dat de partijen een keuze uit ruim vijftig mogelijkheden hebben. Premier Eman stelde dat het proces gaande is om te besluiten welke maatregelen genomen kunnen worden en dat daarbij ook overleg met de verschillende groeperingen zal worden gepleegd.

Atan Lee voor stage naar Nederland

ORANJESTAD — De heer Atan Lee — die de laatste maanden de protocolaire zaken van het eiland bij BUVO behartigt — vertrekt vandaag naar Nedeland. Gedurende zes weken zal hij op het ministerie van Buitenlandse Zaken stage lopen in verband met protocolaire zaken. Dit mede in verband met het koninklijk bezoek aan Aruba.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur training gewichtheffen - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEM ONDERWIJS ARUBA (VZOA): 19.15-20.00 uur trimzwemmen - Divi Divi Hotel.

ZWEMCLUB «BARRACUDA» **(training)**: 15.00-18.00 uur Divi Divi Hotel.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219 / 225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Lagoenweg 9A, 1e verdieping): iedere werkdag van 07.30-12.00 / 13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden)**: dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Liorsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * *

TELEARUBA
DINSDAG: 13.00-15.00 Take two (live); 18.00 Little Rascals Christmas special; 18.30 Telenovela: «La Sombra»; 19.30 Purba ku keshi: «Pastechi di Pasku»; 19.45 Pa un Aruba sigur; 20.00 Telenoticias; 20.30 Memoria (live met Tico); 21.00 CNN international hour; 22.00 Murder, she wrote: «Murder to a jazz beat»; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sluiting.

WOENSDAG: 13.00-15.00 Take two (live); 18.00 Superbook: «Muscle Man»; 18.30 Telenovela: «La Sombra»; 19.30 Kankerprogramma: «BSE (Breast Self Examination): dr. Saladin / zr. Pourier 7 waarschuwings- tekens»; 20.00 Telenoticias; 20.30 Oh Madeline; 21.00 CNN international hour; 22.00 Hill Street Blues: «Fuched Again»; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sluiting.

* * * * *

Overleg in Washington zeer belangrijk

Minister Mansur: Voor '87 beslissing over Lago

ORANJESTAD — In verband met de besprekingen, die morgen onder leiding van minister Don Mansur in Washington worden gevoerd, vertelde de bewindsman dat deze in het kader staan van het streven van de regering om eind van het jaar definitieve beslissingen over de heropening van Lago te kunnen nemen. Hij noemde daarom in Telenoticias gisteravond deze besprekingen bijzonder belangrijk.

Zoals de Amigoe gisteren reeds berichtte, gaat het om de Zwitserse groep Muller, die door Oscar Henriquez weer naar Aruba werd gebracht. Ten tijde dat de heer Henriquez gedeputeerde was, kwam deze groep ook met plannen voor een chemische fabriek.

Op de vraag of er nog met Peter Whiteford wordt onderhandeld, merkte minister Mansur op dat gisteren een brief van de vertegenwoordiger van Whiteford werd ontvangen, die aanleiding is dat de stuurgroep weer met Whiteford gaat praten. Zoals bekend heeft onlangs minister Mansur de Whiteford- groep een brief geschreven, waarin een duidelijk standpunt werd geëist of men nog verder wil onderhandelen op basis van de voorstellen van de stuurgroep, die hierbij vooral de nadruk legde op garanties, die in de besprekingen moest worden vervat.

Ten aanzien van de publicaties — welke de Amigoe zaterdag als primeur bracht — over de Colombiaanse belangstelling in de Lago, merkte minister Don Mansur op hierin een bevestiging te zien wat de Colombiaanse minister Perry ook aan hem tijdens zijn bezoek aan Bogotá had verklaard. De Colombianen hebben over een en ander reeds een rechtstreeks contact met Exxon.

Post en begroting

ORANJESTAD — Op de begroting 1987 werd een bedrag van 125.000 florin uitgetrokken voor nieuwe postbussen in Oranjestad, 50.000 florin voor vervanging van de postbussen in San Nicolas en f.45.000,- voor verbouwing van garage tot magazijnruimte. Voor materialen en onderdelen wordt drie ton opgebracht onder meer voor linnen postzakken en uitgifte van zegels alsmede f.150.000,- voor transitorechten en het vervoer van brievenmalen. Negentien mille is benodigd voor de contributie aan het «Bureau Union Postale Universele». De opbrengsten wegens dienst- verleningen door de Posterijen wordt geraamd op 3.6 miljoen florin.



ORANJESTAD — Mr. Hans Hoogland (zie foto) legt de eed af als officier van Justitie in handen van gouverneur Felipe Tromp en in tegenwoordigheid van minister van Justitie, Watty Vos. Mr. Hoogland werd benoemd tot hoofd van het parket van de officier van Justitie tot en met maart 1992.

Voor boekje van Annemiek van der Veen:

Informatie gevraagd over de strohoeden-vlechterij

ORANJESTAD — Op Aruba verblijft momenteel de Nederlandse geschiedenis- lerares Annemiek van der Veen om materiaal te verzamelen voor een boek over de strohoeden- vlechterij, een industrie die in de jaren 1910-1920 bloeide op de Benedenwindse eilanden.

Over de geschiedenis van deze industrie, welke in voornoemde jaren drievierde van de export voor zijn rekening nam, is jammer genoeg niet zoveel bekend vanwege gebrek aan documentatie hierover. Vandaar dat Annemiek van der Veen zelf gedurende ruim twee weken op zoek gaat naar gegevens en eventueel foto's over strohoeden- vlechterij en alles wat daarmee te maken heeft. Telefoontjes van personen, die gegevens kunnen verstrekken of tips kunnen geven in welke richting naar materiaal kan worden gezocht, zijn zeer welkom bij Annemiek van der Veen. Zij is na zes uur 's middags te bereiken op de pastorie te Noord (tel.: 21409).

Door onder meer gesprekken te voeren met mensen van tussen de zeventig en tachtig jaar hoopt ze voldoende materiaal te krijgen voor haar geïllustreerd boekje van vijftig tot zestig pagina's over de strohoeden- vlechterij. Het boek zal met steun van de Stichting ... worden uitgegeven. Ze hoopt hierin te kunnen beschrijven hoe indertijd hoeden gevlochten werden, waar ze allemaal naar toe geëxporteerd werden en of dit prettig werk was of niet. Annemiek van der Veen heeft zich reeds kunnen laten inlichten, dat de vlechterij vroeger een bezigheid was waar de hele familie aan meedeed. Jammer vindt ze dat deze industrie practisch niet meer bedreven wordt.

Na tweeëneenhalve week Aruba vertrekt Annemiek van der Veen naar Curaçao en daarna naar Bonaire op zoek naar meer materiaal over de strohoeden- vlechterij.

Spoedig begint uitbreiding van Dutch Village

ORANJESTAD — Op 15 januari gaat Dutch Village van Divi Hotels met de tweede uitbreiding beginnen van 35 luxueuze appartementen, die tezamen zeventig kamers zullen opleveren. Gehoopt wordt dit project in december 1987 te kunnen klaar hebben. Het betreft hier een investering van tien miljoen florin, die weer aan tientallen mensen werk zal verschaffen. Minister Don Mansur bevestigde het begin van deze uitbreiding. Voorts zou Divi Hotels — de grootste hotel- organisatie van de regio — een ander groot project voor Aruba op stapel hebben staan. Minister Mansur, die gisteren de Raad van Ministers over dit plan inlichtte, wilde in dit stadium van voorbereiding over dit project nog geen nadere inlichtingen verschaffen.

BONN — Het Westduitse kabinet heeft maandag de eis van de VS onderminister van Buitenlandse Zaken, Richard Perle, afgewezen dat de Bondsrepubliek haar defensie- uitgaven verhoogt.



ORANJESTAD — Een groep reisagenten uit West Palm Beach, Florida, brengt onder leiding van Randy Rovins, van Passky Hollywood Travel, een bezoek aan Aruba. Voor de groep werd onder leiding van Antonio Leo, van het Toeristenbureau, een seminar over het Arubaanse toerisme gehouden. Morgen organiseert Passky Hollywood Travel in West Palm Beach Hotel een breakfast seminar voor ongeveer honderd travelagent- breakers, waarbij Aruba vertegenwoordigd zal zijn door Charly Ibarra.

In Nationale Bibliotheek

Arubaans Bijbelgenootschap presenteert de Kinderbijbel

ORANJESTAD — Het Arubaanse Bijbelgenootschap, dat onlangs in aanwezigheid van de heer R. Scholma van het Antilliaanse Bijbelgenootschap werd opgericht, zal donderdag voor de eerste maal in het openbaar optreden. Dat gebeurt om vier uur in de Biblioteca Nacional waar het Arubaanse Bijbelgenootschap de kinderbijbel, «Bon Notisia», in de landstaal aan de bibliotheek en enige kinderen zal overdragen.

In het Arubaanse Bijbelgenootschap werken samen: de Rooms- katholieke kerk, de Protestantse Gemeente, de Anglican Church, de Methodist Church, de Pentecostal Church en de Church of Christ. Tijdens de oprichtings- vergadering werd het eerste bestuur als volgt samengesteld: dr. A. van Doel voorzitter, mevrouw L. Curiel secretaresse en pastoor W. Fransen penningmeester.

Voorts werd besloten een commissie te vormen, die een bijbeldepôt gaat oprichten, dat bijbels in vele talen en boeken over de bijbel zal bevatten. In deze commissie hebben zitting father S. Jacob en de heren W. Illis en P. Conradus.

Overwinningen verder voor Sta Cruz, Warawara en Athletics

Bij softball: shut out-zege van Estrella op Mansur

ORANJESTAD — De competitie van de Arubaanse Softball Bond (ASB) werd voortgezet met vier wedstrijden, die eindigden in winst voor: Santa Cruz Stars, Warawara Stars, Pasteleria Estrella en Athletics Amstelito.

Santa Cruz Stars won met 10-4 van Hooiberg Rebels, met Lucio Geerman als winnende pitcher en Frederick Krozendijk als verliezer. SC Stars maakte 10 runs, 8 hits, 2 errors, en de Rebels 4 runs, 3 hits, 1 error.

Met het kleine verschil van 4-3 won Warawara Stars van Aruba Video Center. Voor de Stars: 4 runs, 6 hits, 2 errors, voor Video Center: 3 runs, 7 hits, 2 errors, winnende pitcher: Raymundo Croes, verliezer: Henk Arnoold.

Pasteleria Estrella behaalde een 6-0 shutout- zege op Mansur, waarbij beide ploegen 4 hits en 2 errors maakten. Felipe Caster werd winnende pitcher voor Pasteleria Estrella en Adriano Perez verliezer voor Mansur.

In de laatste ontmoeting zegevierde Athletics Amstelito met 3-1 over Kibaima All Stars. Athletics maakte 3 runs, 6 hits, 3 errors, en Kibaima 1 run, 3 hits, 2 errors. De Athletics- zege kwam op naam van Adolfo Gonzalez, en de nederlaag op die van Efrem Orman.

ORANJESTAD — Het Russische toeristenschip «Fedor Shalyapin» van de Black Sea Shipping Co. bracht zijn eerste bezoek aan Aruba. Aan boord bevonden zich 453 passagiers van voornamelijk Duitse nationaliteit en twintig passagiers van Nederlandse nationaliteit. PR-man van het Toeristenbureau, Antonio Leo, reikte namens de regering een plakkaat uit aan gezagvoerder Gennady Zavirjukha, in het bijzijn van Douane- vertegenwoordigers en van Martijn Trading, de agent van het Black Sea Shipping Co. op Aruba.



BEKENDMAKING

DEPARTEMENT VAN HANDEL, INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID

maakt bekend dat met ingang van **16 december 1986** het **VERBODEN IS** in de **eilandgebieden Bonaire** en **Curacao** goederen genoemd in de landsbesluiten:

"Invoerregeling lokaal geproduceerde goederen" (P.B. 1986, no.117),
"Invoerregeling meubelen of delen daarvan" (P.B. 1986, no.118),
"Invoerregeling eetbare oliën, bier, harde zepen en maandverband" (P.B. 1986, no. 119),

welke goederen door lokale industriën of bedrijven worden voortgebracht te koop aan te bieden en/of te verkopen tegen een hogere prijs dan die waartegen genoemde goederen op 1 juli 1986 te koop werden aangeboden, werden verkocht, dan wel zouden zijn verkocht.

De Direkteur van het Departement van Handel, Industrie en Werkgelegenheid kan voor een prijsverhoging schriftelijk toestemming verlenen nadat er een kostenstijging heeft plaatsgevonden en de noodzaak van doorberekening hiervan in de prijs is aangetoond, waartoe een schriftelijk verzoek bij de genoemde direkteur dient te worden ingediend.

Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

- **Woensdag 17 december 1986**
  vanaf 09.00 t/m 16.00 uur.
- **Omgeving Zorgendal en gedeelte Juan Domingo.**

KODELA

Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

- **Donderdag 18 december 1986**
  vanaf 09.00 t/m 13.00 uur.
- **Gedeelte van Engelenweg (vanaf perceel no. 31 t/m perceel no. 14), Minervastraat, Dianastraat en Boy Ecuryweg.**

KODELA

SEDUKAL

ta presentá:

MIRA I DISKUBRI

últimu parti

Título:

E SPOKI DEN PORON.

Transmishon:
16-12-'86
5'or di atardi
Telecuraçao



Servisio di gobièrnu di Kòrsou

DEPARTEMENT VAN HANDEL, INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID

Maximum prijzen Eilandgebied **CURAÇAO** ingaande 16 december 1986;

	verpakking	kleinhandel	consument
KOFFIE			
Chase & Sanborn			
(regular)	24/13 oz.	*f.* 132.67	*f.* 6.14
Hills Bros. (gold)	24/13 oz.	*f.* 167.67	*f.* 7.76
Nescafé (decaf)	12/2 oz.	*f.* 40.26	*f.* 3.70
(decaf)	12/4 oz.	*f.* 74.06	*f.* 6.80
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
(classic)	12/4 oz.	*f.* [illegible]	*f.* [illegible]
(classic)	12/8 oz.	*f.* 111.83	*f.* 10.22
(brava)	12/2 oz.	*f.* 37.59	*f.* 3.47
THEE			
Nestea (instant)	12/1 oz.	*f.* 24.78	*f.* 2.28
(instant)	12/2 oz.	*f.* 45.92	*f.* 4.23
BABYVOEDING			
Nestum (3 cereals)	24/227 gr.	*f.* 73.35	*f.* 3.38
(rice)	24/300 gr.	*f.* 73.35	*f.* 3.38
(5 cereals)	24/280 gr.	*f.* 73.35	*f.* 3.38
Cerelac	24/500 gr.	*f.* 55.05	*f.* 2.54
BABYMELKPOEDER			
Nan	24/450 gr.	*f.* 116.01	*f.* 5.46
MELKPOEDER			
Nido (instant)	24/400 gr.	*f.* 56.69	*f.* 2.56
(instant)	12/900 gr.	*f.* 60.82	*f.* 5.48
(instant)	6/1800 gr.	*f.* 57.64	*f.* 10.38
(instant)	6/2500 gr.	*f.* 80.01	*f.* 14.40
Frisiana			
(quick & creamy)	6/1800 gr.	*f.* 72.02	*f.* 12.65
SPIJS-OLIE			
Borden (corn oil)	6/7 pt.	*f.* 55.45	*f.* 9.98
(corn oil)	8/48 oz.	*f.* 45.82	*f.* 6.19
(corn oil)	12/32 oz.	*f.* 48.48	*f.* 4.36
(corn oil)	12/24 oz.	*f.* 41.01	*f.* 3.68
MARGARINE			
Remia	40/250 gr.	*f.* 24.28	*f.* 0.67
(halvarine)	20/250 gr.	*f.* 13.60	*f.* 0.75
(soft luxury)	12/500 gr.	*f.* 17.55	*f.* 1.63
(planten)	20/250 gr.	*f.* 13.49	*f.* 0.75
(DEX)	40/250 gr.	*f.* 24.54	*f.* 0.68
MARGARINE			
Blue Band			
(papierenwikkel)	40/250 gr.	*f.* 35.56	*f.* 0.98
(gold)	40/250 gr.	*f.* 32.71	*f.* 0.90
Albert Hein	40/250 gr.	*f.* 16.86	*f.* 0.47
(dieet)	24/250 gr.	*f.* 27.66	*f.* 1.27
Mavesa	12/397 gr.	*f.* 12.82	*f.* 1.19
MELK IN BLIK			
Ideal (geëvaporeerd)	24/410 gr.	*f.* 18.71	*f.* 0.83
GEZOUTEN VIS			
Pollock (zonder graat)	40 lbs.	*f.* 204.57	
	454 gr.		*f.* 5.88
GEZOUTEN VLEES ALLE MERKEN			
Tails			
(gezouten varkensstaart)	35 lbs.	*f.* 63.34	
	½ kg.		*f.* 2.37
Ears			
(gezouten varkensoren)	7 lbs.	*f.* 10.69	
	½ kg.		*f.* 2.14
Singles			
(gezouten vlees met vet)	7 lbs.	*f.* 25.80	
	½ kg.		*f.* 5.16

De Minister van
Handel, Industrie en Werkgelegenheid.

Monteneros- leider aangeklaagd van grote aanslag

BUNEOS AIRES — De voormalige leider van de Argentijnse linkse guerrilla- beweging Monteneros, Mario Firmenich, zal zich moeten verantwoorden voor een in 1976 gepleegde aanslag op een regeringsgebouw waarbij toen veertien mensen omkwamen. Firmenich werd verleden jaar door de Braziliaanse regering uitgeleverd aan Argentinie onder de voorwaarde dat hij een eerlijk proces zou krijgen en dat hij niet de doodstraf zou krijgen opgelegd. Hij leidde indertijd de linkse guerrilla- strijd, ook onder president Juan Peron en na diens sterven onder zijn opvolgster, zijn echtgenote Isabella Peron. Ook tijdens het militaire bewind zetten de Monteneros hun acties voort. Hun activiteiten waren voor het leger in 1976 reden om de macht te grijpen. In de strijd tegen de paar honderd «subversieve Monteneros» gingen de militairen erger te keer dan de guerrilleros. Er zijn toen duizenden mensen het slachtoffer van geworden. De aanslag welke hem nu ten laste wordt gelegd was de meest bloedige in die tijd. Hij zit al vast wegens zijn aandeel in de moord op de zakenman Francisco Soldati en diens chauffeur in 1979 en zijn betrokkenheid bij nog eens vijf moorden, pogingen tot moord en ontvoeringen.

George Kessler begint bij FC Antwerpen goed:

Club Brugge loopt 0-2 achterstand in en wint alsnog met 3-2 van sterk Lokeren

BRUSSEL — Anderlecht heeft dit weekeinde een puntje ingeleverd van de voorsprong op rivaal Club Brugge. De koploper in de Belgische competitie speelde op eigen veld gelijk (1-1) tegen SK Beveren en bezit nu twee punten meer dan de achtervolger uit Brugge, dat de moeilijke uitwedstrijd tegen Lokeren in winst (3-2) omzette. Bij FC Antwerp werpt de komst van trainer George Kessler direct vruchten af. De ploeg boekte de eerste zege van dit seizoen. Onder aanvoering van ex-PSV-er Frans van Rooij, die een keer scoorde, werd Seraing verslagen met 3-1.

Anderlecht ondervond veel tegenstand in de topper tegen Beveren, dat de uitschakeling voor de Uefa-beker tegen Torino nog in de benen had. Lozano zette de thuisploeg na een half uur op voorsprong, maar na rust bepaalde Beveren het spelbeeld. De ploeg kreeg een aantal goede mogelijkheden op de gelijkmaker, maar het duurde tot een kwartier voor het einde voor Kusto de bal in het doel van Anderlecht kreeg.

Club Brugge miste tegen Lokeren basisspelers Beyens en Van Wijk. Lokeren profiteerde in de eerste helft twee keer van de slechte organisatie in de verdediging van Club. De Nigeriaan Keshi en de Nederlander Nijskens bepaalden de ruststand op 2-0 voor Lokeren. Direct na de pauze bracht Leo van der Elst de Bruggenaren dichterbij. Het uitvallen van Lokeren-doelman Hoogenboom luidde de ondergang van de thuisploeg in. Zijn vervanger d'Hondt stond stijf van de zenuwen in het doel en stapelde fout op fout. Ceulemans en invaller Audoor zorgden in de slotfase voor de onverwachte Brugse winst.

Het zit George Kessler bij de FC Antwerp mee. De eerder bij de 1.FC Köln ontslagen oefenmeester haalde met zijn nieuwe ploeg drie punten uit de laatste twee wedstrijden. Dat betekent dat in de vorige vijftien duels FC Antwerp ook drie punten had vergaard en nu met zes punten de laatste plaats heef verlaten. De winst van 3-1 op Seraing stond bij rust al op het scorebord. D[illegible] Frans van Rooij nam het derde doelpunt voor zijn rekening.

Piet de Boer hielp KV Mechelen aan de derde plaats op de ranglijst. De Nederlandse spits scoorde tegen RWDM tweemaal. Standard Luik maakt moeilijke tijden door. De ploeg vergaarde uit de laatste zes duels slechts drie punten en de supporters eisten na het verlies tegen Beerschot (1-2) het vertrek van trainer Pavic. Dodart van Standard miste voor rust een strafschop.

De uitslagen van de vijftiende ronde in de hoogste Belgische voetbalcompetitie zijn:

Anderlecht - SK Beveren: 1-1; KV Mechelen - RWDM: 2-0; FC Antwerp - FC Seraing: 3-1; Lokeren - Club Brugge: 2-3; Waregem - KV Kortrijk: 1-0; Standard Luik - Beerschot: 1-2; Racing Jet - Sp. Charleroi: 1-2; Club Luik - Berchem Sport: 3-0; Cercle Brugge - AA Gent: 3-0.

De stand is nu:

1. Anderlecht	15-25
2. Club Brugge	15-23
3. Mechelen	15-22
4. Lokeren	15-21
5. Beveren	15-21
6. Charleroi	15-20
7. FC Luik	15-18
8. Standard Luik	15-17
9. Beerschot	15-16
10. Racing Jet	15-13
11. Waregem	15-13
12. Seraing	15-11
13. Cer. Brugge	15-11
14. AA Gent	15-10
15. Kortrijk	15- 9
16. RWDM	15- 9
17. FC Antwerp	15- 6
18. Berchem	15- 5

Schotse eredivisie gerevancheerd

GLASGOW — De eredivisie van de Schotse League, twaalf clubs, heeft zich gerevancheerd. In de vorige competitieronde werd slechts drie keer gescoord, zaterdag vielen er 26 doelpunten. Hearts maakte er zeven tegen Hamilton, FC Dundee (zes) en St. Mirren kwamen samen in hun wedstrijd tot negen voltreffers.

Celtic verspeelde (weer) een punt. Nu bij de kleine middenstander Motherwell. De voorsprong op nummer twee, Dundee United, dat deze week overleefde in de strijd om de Uefa-beker, is nog vijf punten. United versloeg Clydebank met 2-1. Stadgenoot FC Dundee was aanmerkelijk produktiever, mede door de nieuwelingen Keith Wright en Graeme Harvey, die samen vier van de zes doelpunten tegen St. Mirren maakten.

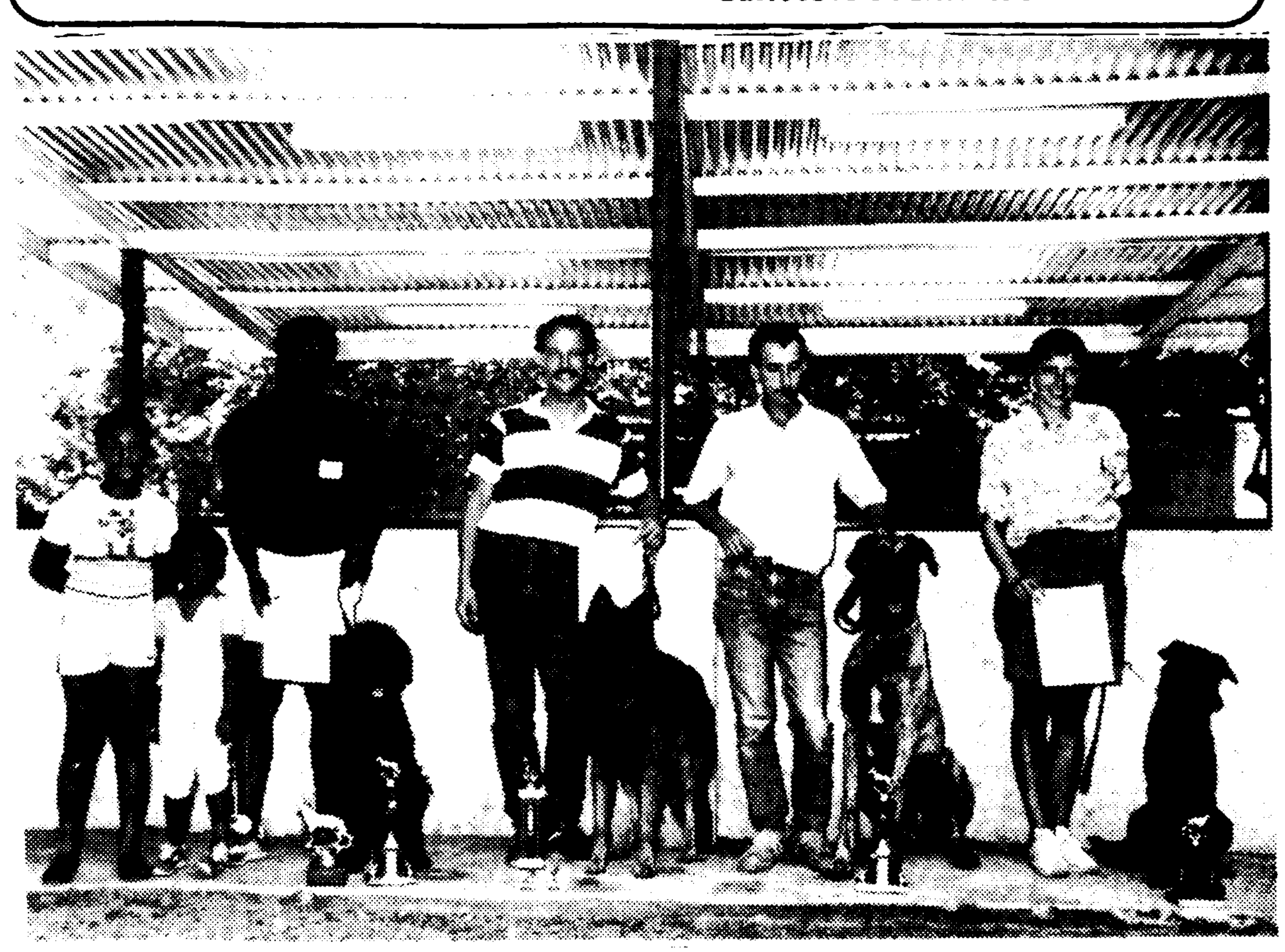
Rangers, uitgeschakeld voor Europees voetbal in een slopend gevecht met Borussia Monchengladbach, had zaterdag weer macht genoeg om Falkirk ruim te verslaan. Twee doelpunten van Engelands aanvoerder Terry Butcher en evenveel van Robert Fleck zorgden voor een eindstand van 4-0.

De uitslagen:

Aberdeen - Hibernian: 1-0; Clydebank - Dundee United: 1-2; FC Dundee - St. Mirren: 6-3; Haerts - Hamilton: 7-0; Motherwell - Celtic: 1-1; Glasgow Rangers - Falkirk: 4-0.

De stand is nu:

1. Celtic	24-39
2. Dundee United	24-34
3. Hearts	24-33
4. Glasgow Rangers	23-32
5. Aberdeen	24-32
6. FC Dundee	24-25
7. St. Mirren	24-21
8. Falkirk	24-18
9. Motherwell	24-17
10. Hibernian	24-15
11. Clydebank	24-13
12. Hamilton	23- 7



WILLEMSTAD — De winnaars van het examen ter afsluiting van de hondencursussen welke werd gegeven door de stichting Honden Club Curaçao. V.l.n.r.: Dhr. Feunda, Dhr. J. Oster, Dhr. Van Driel en Mevr. Roose.

Real Madrid maar net langs Español: 1-0

Barcelona staat voor het eerst dit seizoen een tegendoelpunt in eigen stadion toe: 1-1

MADRID — De helft van de huidige Spaanse competitie is achter de rug. Barcelona heeft die als leider afgesloten. Maar het ging in het laatste duel met moeite: 1-1 tegen Atletico Madrid. Het was trouwens toch een weekeinde waarin de ploegen uit Madrid en Barcelona elkaar in het haar zaten. De vier ploegen, twee uit Barcelona en twee uit Madrid voerden de top van de ranglijst aan. Ook stadgenoot Español ontmoette een Madrileense club, dè Madrileense club, Real Madrid van Leo Beenhakker. Español verloor in de Spaanse hoofdstad met 1-0. Athletic Bilbao profiteerde goed van het puntverlies van Atletico. Beide ploegen hebben nu 21 punten, waarbij de Baskische ploeg duidelijk een beter doelgemiddelde heeft (26-19 tegen 19-17).

Het doelpunt van Atletico Madrid, Roberto Marina scoorde drie minuten voor rust vanaf de strafschopstip, was de eerste treffer die dit seizoen in het stadion Nou Camp, waar 90.000 bezoekers gekomen waren, tegen Barcelona werd gemaakt. De nationale doelman Andoni Zubizarreta, die trouwens 1032 minuten niet was gepasseerd in Barcelona, was zelf schuldig aan het einde van ruim zeventien uur voetbal zonder tegendoelpunt. Hij veroorzaakte de strafschop door een overtreding tegenover Llorente.

Manager Terry Venables, die woensdag tegen Uerdingen ook een gelukkige hand van wisselen had, invaller Rojo maakte de twee doelpunten, greep zondag weer goed van de reservebank. Na rust bracht hij de herstellende Caldere in het veld, die tien minuten voor het einde de gelijkmaker op zijn naam bracht.

Wegens een schorsing van Hugo Sanchez (een wedstrijd) moest Leo Beenhakker teruggrijpen op Luis Santillana. De 34-jarige die dit seizoen voor het eerst in de basisopstelling stond bleek ook al een goede greep van een trainer. In de 13e minuut scoorde hij, naar later zou blijken, het enige doelpunt. Daarna verdedigde Real zich soms letterlijk met hand en tand tegen een aanvallend Español. Men mocht van geluk spreken dat er geen doelpunten meer vielen.

Athletic de Bilbao won met ruim verschil van Las Palmas. Sarabia opende in de 19e minuut de score, Urtubi vergrootte de voorsprong na ruim een half uur via een strafschop. In de 53e minuut bepaalde Urquiaga de eindstand op 3-0.

De grootste overwinning in het afgelopen weekeinde kwam op naam van Valladolid. Murcia werd het slachtoffer. Murcia verliet sinds 1944 altijd al met verlies het terrein van hun rivalen. De Uruguayaan Cabrera maakte twee goals in de 21e en 30e minuut. Daarvoor, in de 3e en daarna (76e vanaf de elfmeterstip) scoorde Jorge.

De ontmoeting tussen de twee ploegen uit Andalusië, Cadiz en Betis, eindigde in een gelijkspel. Het gelijkspel tussen Santander en Osasuna (1-1) stelde Sabadell in staat zich qua punten te voegen bij deze twee clubs. Ze staan nu met zijn drieën met elf punten onder aan de ranglijst.

De uitslagen van het afgelopen weekeinde:

Athletic Bilbao - Las Palmas: 3-0; Mallorca - Real Sociedad: 1-0; Real Madrid - Español: 1-0; Valladolid - Murcia: 4-0; Sevilla - Sporting Gijon: 3-0; Sabadell - Zaragoza: 1-0; Cadiz - Betis: 1-1; Santander - Osasuna: 1-1; Barcelona - Atletico Madrid: 1-1.

De stand na precies de helft van de competitie is:

1. Barcelona	17-25
2. Real Madrid	17-23
3. Athletic Bilbao	17-21
4. Atletico Madrid	17-21
5. Español	17-20
6. Mallorca	17-19
7. Betis	17-18
8. Sporting Gijon	17-18
9. Valladolid	17-17
10. Sevilla	17-16
11. Real Sociedad	17-16
12. Zaragoza	17-16
13. Las Palmas	17-15
14. Cadiz	17-15
15. Murcia	17-14
16. Osasuna	17-11
17. Santander	17-11
18. Sabadell	17-11

WILLEMSTAD — Het Amstel Herendubbel Nachttoernooi dat vorige week verregende, is zaterdag jongstleden voortgezet. De finale werd gespeeld tussen de dubbels Tent/Van Helden en Delfina/Nagels. De eerstgenoemde heren wonnen met de score 7-5 de goed bezochte finale op de banen van het Tennispark Julianadorp. Onder leiding van Eugene Testing, zelf in de halve finale door het duo Nagels/Delfina uitgeschakeld, begon na een ruime pauze de finale. Tent/Van Helden, die nogal met veel gemak de finale hadden bereikt (14-3, 10-5 en 12-3) ondervonden toch wel meer tegenstand van hun laatste tegenstanders, die met iets minder opvallende scores naar de finale waren doorgestoomd (8-7, 15-12, 8-5).

Het enig protest tijdens dit toernooi (bij het duel Thijssen/Kroonenberg en Kuntze/G. Corsen) werd onder leiding van Rick Felipa overgespeeld, waarbij de oudere heren (Kuntze/Corsen) duidelijk de betere waren. Zij wonnen het duel met 9-3, om daarna in de kwartfinales zelf te worden uitgeschakeld.

Beide finalisten overigens werden door de toernooileiding als 1e en 2e geplaatst en maakten dus hun plaatsing volkomen waar.

Op de foto v.l.n.r.: winnaars Kees Tent en Dirk van Helden, Anita Werdekker en Dirk van de Breggen (namens sponsor Amstel) en de verliezende finalisten Fred Nagels en Richard Delfina.



Udinese behaalde zijn eerste echte competitiepunten:

Juventus en Inter Milan lopen één punt op Napoli in, dat gelijk speelde

ROME — Napoli is met een 0-0 ongeslagen aan de leiding van de Italiaanse voetbalcompetitie gebleven. De voorsprong slonk echter tot twee punten, want Juventus en Inter Milan wonnen beide. Dat gebeurde met dezelfde cijfers: 1-0. Roma bleef door de 1-1 tegen het onder aan de ranglijst bungelende Ascoli op drie punten van de leider.

Napoli was in Milaan bij de AC op bezoek. In deze ruwe partij waarin niet minder dan zes gele kaarten (waaronder een voor de Argentijnse stervoetballer Maradona) vielen, oefende AC Milan gedurende de gehele wedstrijd grote druk op het doel van Napoli uit. De Napolitaanse doelman was echter in glanzende vorm en kon door de aanvallers van Milaan niet worden gepasseerd. De wedstrijd werd, zoals velc competitieduels dit weekeinde, in de stromende regen gespeeld.

AS Roma en Como, twee andere serieuze kandidaten voor de titel, verloren respectievelijk een en twee punten. Roma, dat tegen het op de een na onderste plaats staande Ascoli 1-1 gelijk speelde, raakte daardoor een punt op Inter en Juventus achter. Beide doelpunten vielen in dezelfde minuut. Nela scoorde de gelijkmaker in de 74e minuut.

Como raakte de ongeslagen status kwijt door een nederlaag met 0-1 bij Verona. Veteraan Rossi maakte weer eens een belangrijk doelpunt. Napoli is nu de enige ongeslagen ploeg in de Italiaanse competitie.

In het duel Fiorentina - Inter Milan maakte Daniel Passarella tegen zijn oude club weer een van zijn befaamde doelpunten. Passarella, als verdediger, maakte de vorige competitie veel indruk door als vrije trapper en ook te scoren. Nu bleek het het beslissende doelpunt (in de 45e minuut) te zijn: 0-1.

Manfredonia was de beslissende factor in de Turijnse derby tussen Juventus en Turino. Dit doelpunt viel nadat Juventus al enige malen een goede kans had laten liggen. Het was een matige wedstrijd waarin beide ploegen angstig voetbalden.

Udinese, deze competitie begonnen met min-9 aan competitiepunten wegens een omkopingsschandaal, behaalde door de 1-0 winst op Atalanta zijn eerste twee echte competitiepunten, na eerst de min-9 te hebben moeten wegwerken.

De uitslagen van het afgelopen weekeinde zijn:

Ascoli - Roma: 1-1; Avellino - Sampdoria: 3-1; Brescia - Empoli: 3-0; Fiorentina - Inter: 0-1; Juventus - Torino: 1-0; AC Milan - Napoli: 0-0; Udinese - Atalanta: 1-0; Verona - Como: 1-0.

De stand na twaalf competitieduels is:

1. Napoli	12-18
2. Juventus	12-16
3. Inter	12-16
4. Roma	12-15
5. Verona	12-15
6. AC Milan	12-14
7. Como	12-14
8. Sampdoria	12-13
9. Avellino	12-12
10. Torino	12-11
11. Fiorentina	12- 9
12. Brescia	12- 8
13. Empoli	12- 8
14. Atalanta	12- 7
15. Ascoli	12- 7
16. Udinese	12- 2

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
Damacor Bowling Club (Chuchubiweg) openingstijden maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur, vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

. . . . .

Versloegen Noah-Forget:

Edberg en Jarryd winnen Masters-dubbel toernooi

LONDEN — De Zweden Stefan Edberg en Anders Jarryd hebben voor de tweede achtereenvolgende keer het Masters-toernooi dubbelspel gewonnen. In de finale werd de Fransen Yannick Noah en Guy Forget in drie sets verslagen: 6-3, 7-6, 6-3.

De eindstrijd van het Masterstoernooi dubbelspel in Londen duurde nog geen twee uur. Het Zweedse koppel verdiende 165.000 gulden, het Franse duo, dat tot de finale ongeslagen bleef, terwijl de Zweden in de voorronden eenmaal verloren, moesten het met de helft van dat bedrag stellen.

Edberg was uitblinker in de finale. Hij nam voortdurend initiatieven en zette daarmee de Fransen voortdurend onder (te) grote druk. De Franse vedette Noah maakte een buitengewoon ongeconcentreerde indruk. Hij ging meermalen in discussie met de arbiter en wond zich op over de geur van etenswaren uit de belendende keuken.

Na 1-0 winst op Steaua B.

River Plate de beste voetbalclub ter wereld

TOKIO — De Zuidamerikaanse kampioen River Plate heeft in Tokio de wereldbeker voor clubs veroverd. River Plate zegevierde met 1-0 over Steaua Boekarest, de Europese bekerhouder.

De treffer van Antonio Alzamendi besliste de ontmoeting in de 28e minuut onder het toeziend oog van 62.000 kijkers. Steaua had vrijwel de gehele wedstrijd het beste van het spel, maar kwam slechts in de tiende minuut tot een buitenspeldoelpunt van Miodrag Belodedici. De Roemeense club was ernstig gehandicapt door de afwezigheid van middenvelder Ladislaw Boloni, die met een dijbeenblessure aan de kant bleef.

Het gevaar van River Plate school eigenlijk uitsluitend in de door Juan Funes geleide tegenstoten. Alzamendi bezorgde het land van de wereldkampioen ook de clubzege. Hij kopte na bijna een half uur spelen de van de paal teruggesprongen bal langs doelman Stingaciu.

Geslaagde examendag Hondenclub Curaçao

WILLEMSTAD — Zaterdag j.l. organiseerde de stichting Honden Club Curaçao weer examens ter afsluiting van de cursussen A, B en G en G I in hoffi Rust en Burgh. Er waren in totaal 17 deelnemers die aan de examens deelnamen.

Als gast-keurmeester trad de heer Pedro Barrios op, die op Aruba een goede reputatie als hondentrainer heeft en ervaring hiervoor heeft opgedaan in zowel de Verenigde Staten als Venezuela.

De om acht uur gestarte examens waren om ongeveer half twaalf achter de rug, waarna men overging tot het uitreiken van de prijzen.

In groep A waren dat:
Eerste prijs: De heer Feunda met hond Cilia. Hij had tevens de wisselbeker gewonnen.

De tweede prijs was voor de heer Van Driel met zijn hond Buster.

De derde prijs ging naar Mevrouw Roose met haar hond Jip. In de B-groep werd de beker uitgereikt aan de heer Oster met zijn hond Sheeba.

De Hondenclub is al vijfeneenhalf jaar actief en blijkt duidelijk in een behoefte te voorzien. De volgende cursus start op 31 januari en de sluitingsdatum voor het inschrijven voor deze cursus is op 24 januari. De kosten bedragen 45 gulden per cursus, welke ongeveer drie maanden duurt. Voor verdere inlichtingen kan men terecht bij mevrouw Evers (tel. 672456) of de heer De Ridder (tel. 675139).

De HCC doet tenslotte nog een dringend beroep op de eigenaren van honden om tijdens de jaarwisseling in overleg met de dierenarts de hond een kalmeringsmiddel te geven. Hiertoe moet u het juiste gewicht van uw hond weten.

Dringend verzoek op Washington quotum niet te verlagen

Santo Domingo voorziet ramp: minder suiker naar VS

SANTO DOMINGO — Van Dominicaanse zijde is bij de Verenigde Staten weer aangedrongen om over zijn hart te strijken wat het suikerquotum betreft. In de Dominicaanse suiker- industrie houdt men zijn hart vast dat Washington de hoeveelheid welke de Dominicaanse Republiek mag invoeren gaat beperken.

De directeur van het Nationale Dominicaanse suiker- instituut, Miguel Guerrero, deelde aan het Amerikaanse persbureau AP mee dat de Dominicanen vol verwachting hun hoop stellen op de regering van Ronald Reagan dat deze het besluit neemt dat men het suiker- quotum handhaaft op 302.000 ton voor het volgende suiker- jaar. Want zou dit niet gebeuren, dan is er sprake van een ramp. In feite betekent elke verlaging van de hoeveelheid suiker welke de Dominicaanse Republiek mag invoeren in de VS een catastrofe voor het hele land. Het zou ook een enorme terugslag betekenen voor de pogingen de suiker- industie weer op poten te zetten als een vitale sector van de Dominicaanse economie. Hij kon zich dan ook volledig verenigen met de stellingname van de Dominicaanse senaat welke een resolutie heeft aangenomen die inmiddels aan de Amerikaanse ambassadeur is overhandigd, Lowell Kilday, waarin aan president Reagan werd uitgelegd hoe moeilijk de situatie in de Dominicaanse Republiek op het ogenblik is. Ook wijst men op de ernstige gevolgen van een eventuele verlaging van het suikerquotum.

Het Amerikaanse ministerie van Landbouw maakte onlangs bekend dat de VS volgend jaar nieuwe invoer- quota gaat invoeren voor de suiker- invoer uit Latijns Amerika. Volgens Guerrero zouden de VS hun suiker- invoer uit de begunstigde landen in totaal met dertig procent willen terugbrengen. In de voorgaande jaren heeft Amerika geleidelijk aan al een vermindering in de suiker- invoer doorgevoerd. In 1982 mocht Santo Domingo nog 538.000 ton suiker op de Amerikaanse markt afzetten. Dit bracht bijna 525 miljoen dollar op. Voor het huidige suikerjaar was dit teruggebracht tot 302.000 ton. Daarvoor werd amper 240 miljoen dollar gemaakt.

De basis van de Dominicaanse economie bestaat uit suiker, aldus deskundigen. Dit product brengt het meeste geld in de export- lade en het is de grootste bron ook van werkgelegenheid. De werkloosheid bedraagt nu al zo'n dertig procent. Dit cijfer zal toenemen als de crisis in de suiker- industrie zich doorzet. Verschillende van de twaalf staatssuikerfabrieken zullen dan gesloten moeten worden met alle gevolgen vandien. Van de vier suiker-fabrieken welke in particuliere handen zijn, waarvan drie tot het Casa Vicini- concern behoren, zijn er al twee gesloten.

Geslaagde muziekavond van Bachkoor en Ant. ensemble

ZATERDAGAVOND 13 DECEMBER werd in de Emmakerk een concert gehouden ten bate van de voedselpakketten- actie van de VPG. Hieraan werkten mee het Antilliaans Bachkoor en het Antilliaans ensemble onder leiding van Frank Fransisca en een meisjeskoor onder leiding van Piti Mollema.

Al direct aan het begin van het concert liet het Bachkoor horen ook werken van andere componisten dan Bach goed te beheersen. De mooie orgelpartij in «The lost cloud» van Sullivan (door pater Pim Janssen), verdiende een beter orgel. Het mooie, op psalm 23 gebaseerde «The Lord is my Shepherd» werd eveneens met orgel- begeleiding gezongen.

In het tweede gedeelte van het concert bracht Tanja Tsai-Meu-Chong een prachtige sonate van Vinci ten gehore en dit op meesterlijke wijze! Vooral in het largo en pastorella werd de uitstekende techniek van deze jonge fluitiste gepaard aan een grote muzikaliteit. Sarien Goedbloed begeleidde haar op goed aangevoelde, artistieke wijze. Voor uw recensent was deze fluitsolo het hoogtepunt van het concert. Helaas verlaat Tanja binnenkort het eiland!

Hierna volgden delen uit het zeer bekende «Magnificent» van Vivaldi. Hier werd duidelijk, dat het koor kampt met een onderbezetting bij de herenstemmen. Vooral de bassen konden geen evenwicht brengen in de overmacht van alten en sopranen, terwijl de tenoren som[...] schreeuwerig klonken.

Het ensemble vervolg[...] met een instrumentale bi[...]drage, namelijk een prelu[...] van Bach. Door een (haa[...] chronisch) gebrek aan stri[...]kers, werden veel dwarsflu[...]ters ingeschakeld, hetge[...] een typisch klanke[...] spectrum opleverde. Evely[...] Marchena en Bart de Boer [...] cello en Melissa Marten op [...]got "droegen" de muziek [...] uitnemende wijze. Piti Moll[...]ma zong hierna een twee[...] Kerstliederen. Haar stee[...] verbeterende techniek we[...] vooral duidelijk in «Th[...] Birds» van Britten, een moe[...]lijk lied, door Piti echt[...] schijnbaar moeiteloos g[...]bracht. Het meisjeskoor zo[...] een aantal Kerstliederen [...] vertederde daarbij iedere[...] door de ernstige aandacht waarmee "de toekomst van [...] zang" dit deed. Frappa[...] daarbij was dat zij zo g[...]makkelijk overschakeld[...] van Engels naar Nederlan[...] en Frans en later zelfs na[...] Latijn.

Tenslotte kwamen al[...] deelnemers in actie in Kre[...]kel's «Adeste Fideles», he[...]geen op majestueuze wij[...] werd gezongen. De zeer goe[...] alt- en sopraan- partijen w[...]ren een lust voor het oor. H[...] werd dan ook beloond met e[...] daverend applaus, waarna [...] toehoorders weer... ging[...] zitten. Men wilde méér en [...] goed leidende dirigent gaf h[...] publiek waar het om vroe[...] een reprise van het laats[...] nummer, hetgeen — nu èc[...] — het slot vormde van de[...] geslaagde muzikale avond.

JOHAN VAN EENEN[...]
NAA[...]

Ivm conflicten overheid

Vakbonden Uruguay bij Arbeids-ministe[...]

MONTEVIDEO — Den delegatie van de vakbonden welke het personeel vertegenwoordigt van de overheids- bedrijven in Uruguay heeft een onderhoud gehad met de minister van Arbeid Hugo Fernandez Faigild.

Men heeft toen geprobeerd een [illegible] conflicten welke verschillende overheidsdiensten in Uruguay verlammen zoals het staats- oliebedrijf Ancap evenals de posterijen en de telecommunicatie. De regering gaf echter te vers[...] niet bereid te zijn tot speci[...] overleg over deze concr[...] conflicten omdat men in een [...] gemeen overleg over a[...] staatsbedrijven- en diensten [...] de vakbeweging wil begin[...] Er werd in verband met d[...] kwestie al een algemene stak[...] [illegible] gemeen vakverbond PIT. [...] vakbeweging moest echter [...]kennen dat de stakingsop[...] niet zoveel weerklank kreeg [...] men had verwacht.

September zullen eerste producten gelanceerd worden

Lokaal Pindakaasbedrijf wordt in januari gestart

WILLEMSTAD — In september 1986 zal het lokale bedrijf Peanut Products Processors NV pindakaas op de markt brengen. Hiermee gaat een investering gepaard van [illegible]0.000 gulden, hetgeen gedeeltelijk gefinancierd wordt door de ontwikkelingsbank [illegible] een commerciële bank, terwijl een groep aandeelhouders de rest van het geld hebben opgebracht. Het ligt in de bedoeling om naast pindakaas in de toekomst ook andere aanverwante producten, [illegible]ie en cacao- producten te [illegible]n produceren.

Pindakaas is één van de broodbeleggen die op de Antillen en [illegible]ba een grote populariteit ge[illegible]t, hetgeen de consumptie van [illegible]iddeld 225 ton pindakaas [illegible] jaar bewijst. Dit feit bracht Nihold Group, onder leiding [illegible] Nicolaas Nizet ertoe de mogelijkheden voor het opzetten [illegible] een pindakaas- bedrijf te onderzoeken. Peanut Products Processors NV is het eerste bedrijf [illegible] door de Nihold Group is opgezet, deze organisatie is er op gericht kleinschalige industrieprojecten op te zetten waarbij [illegible] initiatief- nemer middels de [illegible]old Group in contact wordt [illegible]racht met financierders en [illegible] de know- how wordt geleverd.

[illegible] Peanuts Products Processors heeft de Nihold Group te[illegible] actieve deelname, zo bevestigde Nicolaas Nizet gistermiddag tijdens een persconferentie. [illegible]ecteur van dit bedrijf is [illegible]d van der Vlies die bijgestaan zal worden door een buitenlandse bedrijfsleider. Het ligt in de bedoeling een tweetal Antillianen in Europa een korte opleiding te laten volgen, waarna ze [illegible] Curaçao verder ingewerkt [illegible] worden om eventueel de [illegible] van de buitenlandse be[illegible]eider op den duur [illegible]

[illegible] Peanut Pro[illegible] [illegible]cessors van [illegible] [illegible]eiding om te komen tot productie van pindakaas. De [illegible]reiding [illegible] [illegible] beslag [illegible] (waarvan [illegible] [illegible]rika worden gekocht, een [illegible] de toeslag[illegible] [illegible]t verpakkings- materi[illegible] bedrijf wordt gevestigd in [illegible] van de Industriehallen [illegible] Industriepark Brie[illegible] bedrijf levert vooralsnog een [illegible]al arbeidsplaatsen op met in de toekomst de mogelijkheid tot verdubbeling van het aantal werknemers.

Terwijl in eerste instantie alleen met pindakaas wordt begonnen, zal in fase 2 een serie van producten op de markt worden gebracht met als grondstof pinda's zoals gezoute en gebrande pinda's, gemengde pinda's met andere soorten noten en lekkernijen die bereid zijn met pinda's. Daarnaast hoopt het bedrijf koffie op de markt te kunnen brengen en bepaalde cacao- producten.

Vooralsnog zal de productie gericht zijn op voorziening van de lokale markt. Export wordt echter zeker niet uitgesloten. Overigens is inmiddels al een verzoek ingediend voor 80 procent marktbescherming, hetgeen naar alle waarschijnlijkheid zal worden goedgekeurd, aldus Nizet.

WILLEMSTAD — Een 34- jarige man werd door de politie [illegible]gehouden, nadat hij [illegible] had bij de bank [illegible] te [illegible] [illegible] spaar[illegible]boekje. De man werd voor [illegible]r onderzoek aan de re[illegible] overgedragen.

Mini Karnavals- kaleidoscoop

"EN WIJ ZINGEN, en wij springen en wij zijn zo blij, want 't carnavals- feest is zo dicht bij" is het lied dat dagelijks in de kringen van het carnavals- comité te horen is. Boy Winklaar is geen echte componist, maar in het nabootsen van Sinterklaasliedjes is hij wel een kampioen. Naast het zingen werkt het comité, echter ook dag en nacht aan de opzet van een goed carnavals- programma voor het volgende seizoen.

Het programma van Bandabou vormt ook een onderdeel van het totale programma van het carnavals- comité, terwijl de Koredó op Rif, in die periode zal worden omgedoopt in Carnavalsstad van 1987. Daar zullen ook de voornaamste activiteiten plaatsvinden, zoals de verkiezing van prins en pancho en carnavals- koningin en een Seú- festival. Tevens zullen daar gedurende de hele week voor de grote optocht de traditionele jump-ups worden gehouden.

Enkele belangrijke evenementen zijn:

2 januari: opening carnavals- seizoen 1987 met een T-shirt- optocht vanaf Plaza Mundu Merced naar het Stadion Dr. Antoine Maduro.

3 januari: T-shirt- optocht voor de kinderen.

4 januari: -Ambiente kant'i laman- bij het nieuwe strand met splinternieuwe witte zand bij het Seaquarium.

9 januari: opening carnavals- seizoen Bandabou met T-shirt- optocht vanaf Hulpkantoor Dokter[illegible]in naar Hoffi Popo Rojer.

1 februari: verkiezing jeugdprins en pancho en jeugdkoningin.

2, 3, 4 en 6 februari: Tumbafestival, zeer waarschijnlijk in het Stadion Dr. Antoine Maduro.

7 februari: verkiezing carnavals- koningin op de Koredó.

13 februari: verkiezing prins en pancho op de Koredó.

22 februari: kinderoptocht.

2? en 27 februari: Seú- festival.

2? februari: carnavalsoptocht van Bandabou.

1 maart: grote carnavalsoptocht.

3 maart: afscheids- optocht met verbranding van Rey Momo.

Op vrijdag 2 januari 1987 zal de carnavals- rubriek weer verschijnen met informaties over ons 17de carnaval[illegible].



Opening nieuwe zaak Littman Jewelers

KRALENDIJK — De opening van de nieuwe zaak van Littman Jewelers aan de Kaya Grandi in Kralendijk, heeft zeker bijgedragen tot een aanzienlijke verbetering van de hoofdstraat van Bonaire. Maar niet alleen dat, want Steve Littman heeft met de bouw van zijn zaak en de vervaardiging van het interieur rechtstreeks bijgedragen tot een verbetering van werkgelegenheid voor de lokale werknemers. Bouwbedrijf Bejolha van Hans van Ham heeft — en dat was op Bonaire onbekend — uitstekend werk geleverd, door alle benodige inventaris zelf te vervaardigen. Zegt Steve Littman: "Er is wel veel geld geïnvesteerd, maar dat is terecht. Wie immers zijn geld op het eiland verdient, moet zelf door investeringen bijdragen aan een verbetering van de economie". Littman hoopt wel, dat zijn nieuwe zaak voor anderen aanleiding mag zijn, het aanzien van de Kaya Grandi eveneens te verhogen, vooral nu een belangrijk toeristisch seizoen voor de deur staat. Op de foto het nieuwe gebouw van Littman Jewelers met het belendende perceel van de juwelier, waarin Aries Boutique is gevestigd.

Eerste bezoek Sint Eustatius

Banckert op Bovenwinden

SINT EUSTATIUS — St Eustatius is het eerste eiland van de Bovenwinden waar het marine schip Banckert aanlegde op 10 december 1986.

Commandant is Kapitein-luitenant ter zee N. van der Lugt. Plaatsvervangend commandant is Eerste Officier A. van Dijk, hij is vlieger maar net aan boord geplaatst om als Eerste Officier te fungeren. Hierna medio 1988 zal hij terug gaan naar de Marine Luchtvaart Dienst (M.L.D.).

Er zijn totaal 190 bemannings-leden aan boord, deze keer zijn er 34 mariniers van de twee infanterie peleton Savaneta, Aruba meegekomen. Zij deden de afgelopen dagen oefeningen aan de wal en overnachtten in de Quill op St Eustatius. Men had gedroogd voedsel bij zich wat men kon aanvullen met vruchten uit het veld. Dit was de zogenaamde "jungle training".

Het schip weegt 3500 ton, is zes jaar oud en 130 meter lang, in totaal zijn er tien standaard-fregatten. Normaal gesproken is er één of zijn er twee helicopters aan boord de zogenaamde "Westland Lynx", het schip heeft dus veel ruimte. Deze ruimte heeft men deze keer benut door goederen mee te nemen vanuit Nederland voor de diverse eilanden. Voor kindertehuizen op Curaçao en Saba en materiaal v[illegible] museum van Statius. [illegible] rolstoelen voor de Bened[illegible] den. De bemanning he[illegible] tachtig fietsen mee kun[illegible] men en vier surfplanken.

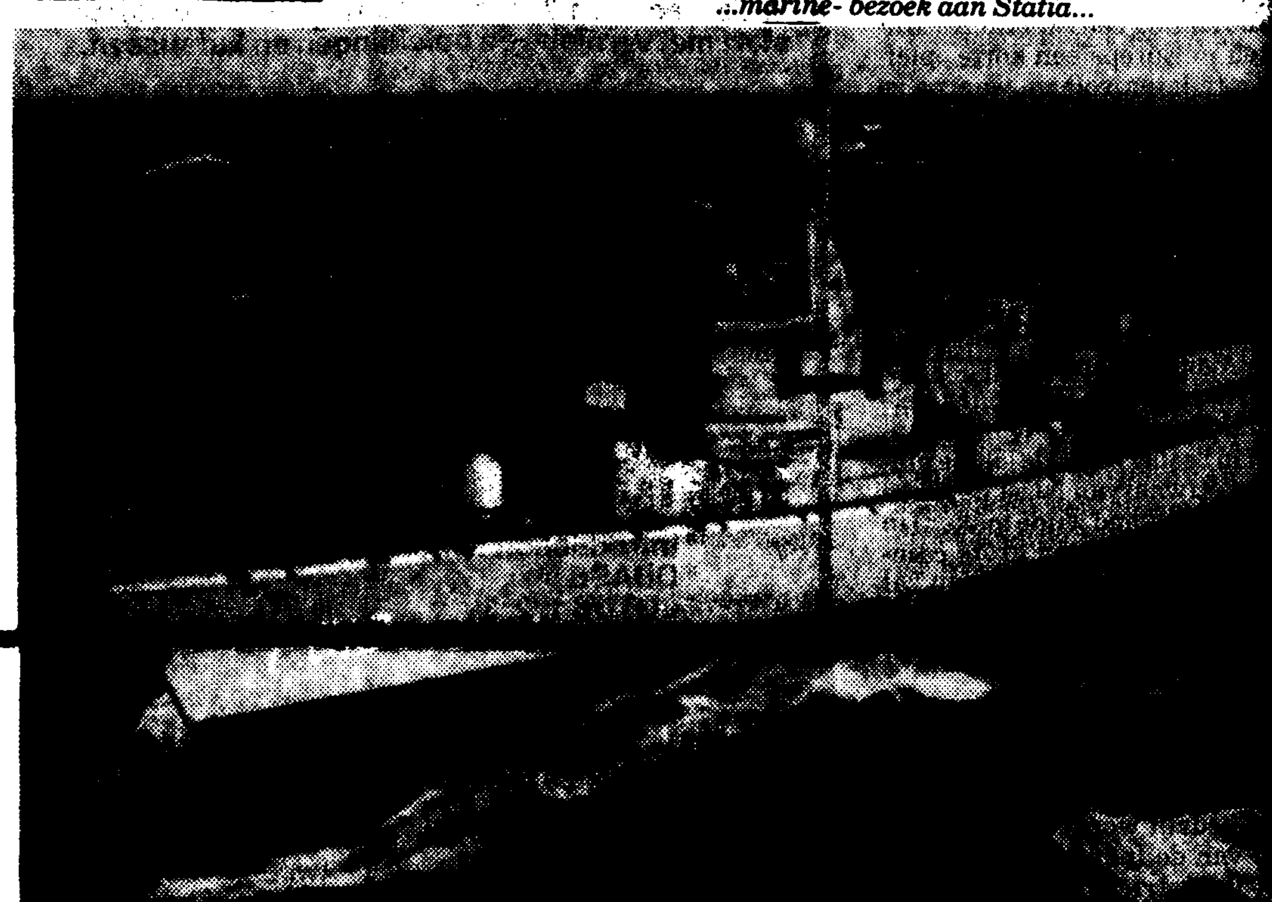
Op 13 december vertr[illegible] om negen uur naar St M[illegible] waar men om elf uur aan[illegible] men in Philipsburg. Da[illegible] men tot 17 december voo[illegible] liggen. Vervolgens gaat m[illegible] dag naar Saba om daarn[illegible] mariniers op 18 decembe[illegible] op Aruba af te zetten. Ged[illegible] de Kerst zal men twee w[illegible] Willemstad blijven voor [illegible] derhouds-periode.

In januari bezoekt men [illegible] vens in Zuid-Amerika: [illegible] reenvolgens Puerto Limo[illegible] ta Rica, Colon Panama en [illegible] gena Colombia. Vermoe[illegible] komt men in februari teru[illegible] koninklijk bezoek is.

Een heel Nederlands e[illegible] van zes schepen zal de [illegible] landse Antillen in april [illegible] ken. Dan wordt er met he[illegible] der geoefend en één van d[illegible] derschepen neemt de taa[illegible] als stations-schip in de [illegible] landse Antillen, dat zal [illegible] lips van Almonde zijn, e[illegible] terschip van de Banc[illegible] Laatstgenoemd schip ver[illegible] 4 november uit Nederla[illegible] hoopt op 28 mei 1987 weer [illegible] te zijn.

Burgemeesterschap voor oppositie

MEXICOSTAD — Onlangs gekozen burgemeester van de Mexicaanse stad Reynosa, Ernesto Gomez Lira, die tot de oppositie behoort, heeft de verzekering gegeven dat hij zich niet tegen het huidige staatkundige systeem zal afzetten. Hij is ook niet van plan ten strijde te trekken tegen de al meer dan een halve eeuw regerende PRI. Ik heb te veel te verliezen als ik me tot vijand maak van het systeem, ver[illegible] Lira. Hij behoort tot de Authentieke [illegible] van de Mexicaanse [illegible] PARM. Hij won de op 7 december in de staat Tamaulipas gehouden verkiezingen. Hij was de enige kandidaat van de oppositie in 43 gemeenten die tot winnaar werd uitgeroepen.



..marine-bezoek aan Statia...

Aan stakingsoproep geen gehoor gegeven

BRASILIA — De aangekondigde algemene staking in Brazilie heeft niet die weerklank gekregen welke de organiserende vakverbonden hadden verhoopt.

De bedrijvigheid in het land werd niet lam gelegd. Volgens de regering zou slechts acht tot tien procent van de 52 miljoen arbeiders gevolg hebben gegeven aan de stakingsoproep. Bij de twee links-georienteerde vakverbonden waar men van tevoren had aangekondigd dat zestig tot [illegible] gentig procent van de arbeiders zou meedoen aan de staking gaf men toe dat dit niet het geval was geweest. De staking was uitgeroepen uit protest tegen de [illegible] cent afgekondigde bezuinigings-maatregelen van de regering van president Jose Sarney als gevolg waarvan verschillende prijzen aanzienlijk zijn gestegen. Ook eisten deze vakbeweg[illegible] dat Brazilie de verplicht[illegible] ten aanzien van zijn b[illegible] landse schuld naast zic[illegible] zouden leggen.

In de belangrijkste ste[illegible] Paolo, Rio de Janeiro en [illegible] waren veel winkels open e[illegible] [illegible] Bakkerij[illegible] permarkten, banken, r[illegible] rants enz. en ook reden [illegible] schillende bussen. De gr[illegible] bedrijven echter lagen stil e[illegible] de overheids-kantoren [illegible] particuliere dienstver[illegible] bedrijven. Ook gingen in [illegible] steden de journalisten ni[illegible] [illegible] De havens lag[illegible] [illegible] dienst onderhouden.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
Openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.



KRALENDIJK — Voor de eerste maal arriveerde maandagmorgen rond half negen het Russische passagiersschip Fedor Shalyapin van de Black Sea-rederij op Bonaire. Aan boord waren 450 voornamelijk Duitse en één enkele Oostenrijkse toerist, die zich in Genua hadden ingescheept voor een cruise in het Caribisch gebied. Agent voor de Russische rederij op Bonaire is Bonaire Trading Company (BTC) die in de ochtenduren een ontvangst organiseerde aan boord van het schip. Daar werd door gezaghebber mr George Soliana uit naam van de bevolking een geschenk aangeboden aan de gezagvoerder, terwijl de gedeputeerde van Toerisme, Jose Winklaar, de vlag van Bonaire ten geschenke gaf. Uit naam van BTC en het Toeristenbureau bood Hugo Gerharts eveneens een aandenken aan. In de avonduren vertrok het schip naar La Guaira in Venezuela. Bij de foto: gezaghebber Soliana (rechts) en de gezagvoerder van de Fedor Shalyapin (links).

Met gevoelens van droefheid maken wij het overlijden bekend van

De heer Drs. AUKE TIMME VOGELZANG

in leven docent Nederlands aan de Arubaanse Pedagogische Academie.

Zijn inzet voor het onderwijs, speciaal de opleiding van leerkrachten, zal voor ons steeds als voorbeeld dienen.

Ter nagedachtenis zal er een mis worden gehouden op woensdag 17 december om 11.00 uur in de Fatimakerk te Dakota.

Personeel en studenten van de A.P.A.

Aruba, 16 december 1986.

Na een kortstondig en moedig gedragen ziekte is van ons heengegaan op 15 december 1986 te Amsterdam onze innig geliefde moeder en zuster

HENDRIKA (HETTY) CORNELIA ROZELAAR-WIERINGA

De teraarde bestelling vindt plaats te 's Gravenhage, Nederland.
Moge zij in vrede rusten.

Haar diepbedroefde kinderen en zusters:
-Lia en Freddy Quast (Curacao)
-Marcia Rozelaar (Venezuela)
-Loes en Puck Wieringa (Nederland)

Kringloop 291,
1186 H.A. Amstelveen,
Nederland.

Ku tristesa, pero kontentu i gradesido pa tur loke el a nifiká pa nos, nos ta anunsiá morto di nos tata, ruman, wela:



DENIS EFELMORE TROEMAN

Na nòmber di:
su yunan:

Earle i Estrelia Troeman i famia
Immy i Piet Swakhoven i famia
Diek i Helen Troeman i famia
Anelca i Piet v/d Heuvel i famia
Rodney Troeman
Nadedja i Hans Landman
Tonchi i Marlène Troeman
Alfio i Gerda Troeman i famia.

Su rumannan: **Juan Troeman, Felecita Cijntje, Isbon Troeman i Fermina Strickx.**

Tambe na nòmber di: **Aura Bartholomeus i famia Egna Zimmerman.**

Su suanan: **Jan, Odulio, Edgar i Vi Zimmerman i Thomas Cijntje.**

Su kuñá: **Ligia Ignacius i famia**

tur su subrinanan, ñetunan, ihánan i amigunan

Famianan:

Troeman, Cijntje, Strickx, Cannegieter, Bentura, Tramm, Meulens, Schotborgh, Hu-A-ng, Bartholomeus, Monte, Zimmerman, Bernadina, Provence i Ignacius.

Akto di entiero lo tuma lugá djaweps, 18-12-1986 pa 4'or, saliendo di El Tributo pa Santana Katóliko na Roodeweg.
Ta risibí bishita di kondolensia for di 12'or di merdia na El Tributo.
Promé ku entiero lo tin un Santu Sakrifisio di misa na Misa di Sta. Famia.
Despues di entiero no ta risibí bishita di kondolensia na kas.

Invoering Papiamentu in belang werkende klasse

Norwin Willem: Door POB onheus behandeld

KRALENDIJK — De voorzitter van de vakbond Simabo, maar meer nog in zijn functie van coordinator van Kopebo, Norwin Willem, voelt zich onheus behandeld door de politieke partij POB van Broertje Janga, omdat Willem vindt dat de POB uit politieke overwegingen aanvallen lanceert op de coordinator van Kopebo.

Enkele dagen geleden namelijk verklaarde Broertje Janga (POB) dat Willem en zijn assistent Ernesto Melaand beiden uit het onderwijs zijn gehaald teneinde partij- politieke werkzaamheden te verrichten voor de PDB. Janga vond het dan ook beter dat beide heren weer voor de klas gingen staan. Met nadruk stelt Willem, dat hij het betreurt, dat juist een partij als die van Obrero (werknemers) een onheuse weerstand tracht op te roepen tegen een project dat er speciaal op gericht is de kinderen van de werkende klasse meer kansen te bieden.

De arbeidende klasse is [illegible] jarenlang onderdrukt, aldus Willem, terwijl zij die een beetje gebroken Nederlands konden praten, als de would be-intellectuelen van het volk werden beschouwd. Nadrukkelijk zegt Willem in zijn verklaring zich niet te laten weerhouden van het doel dat hij zich gesteld heeft en dat hij het nobel en waardig acht het Papiamentu in de school te introduceren. Opvoeding en ontwikkeling van de werkende klasse, aldus Willem, lopen opnieuw gevaar en dat zal hij nimmer accepteren.



KRALENDIJK — Het afgelopen weekeinde organiseerde de Concabon een vijf kilometer-loop van Noord di Saliña naar Benny's Bar in Kralendijk. Er waren verschillende categorieën en de hoogste categorie van zestien jaar en ouder werd als gewoonlijk weer gewonnen door James Thodé, die inmiddels ook op Curaçao en Aruba al enige bekendheid heeft gekregen. Bij de foto: de beide andere lopers Sherwin Thedora en Maikel Domacasse die niet werden overklast, maar toch wel volledig de eer moesten overlaten aan James Thodé (geheel rechts op de foto).

Over beëindiging van hun contract

Leerkrachten verliezen rechtszaak tegen SGB

KRALENDIJK — Afgelopen week heeft rechter mr J.S.W. Holtrop uitspraak gedaan in de rechtszaak die twee leerkrachten van de Scholen- gemeenschap Bonaire (SGB) hadden aangespannen nadat hun driejarig contract dat reeds tweemaal was verlengd met één jaar, niet meer verlengd zou worden.

Beide leerkrachten meenden genoeg motieven te hebben, die een zaak tegen het Schoolbestuur van de Stichting SGB rechtvaardigden. Zij wisten zich gesteund door advocaat mr H.W. Braam Jr. Rechter Holtrop echter was een andere mening toegedaan en wees voor beide leerkrachten de eis tot verlenging van het contract en een eventuele schadevergoeding volledig van de hand. Ook de proceskosten ten bedrage van zeshonderd gulden kwamen voor rekening van de eisende leerkrachten.

De voorzitter van de vakbond Simabo, Norwin Willem, deelde desgevraagd mee, dat hij het nauwelijks eens kon zijn met de beweegredenen van rechter mr Holtrop, maar dat de vakbond zich eerst terdege over de motieven zou buigen, alvorens verdere stappen te ondernemen. In een later stadium zal de Amigoe de beweegredenen van mr J.S.W. Holtrop nader belichten. Inmiddels is één van de beide Nederlandse leerkrachten al afgereisd naar Nederland.

Winnaars van vijf kilometer-loop

KRALENDIJK — Voor de vijf kilometer- loop van Noord di Saliña naar Benny's Bar in Kralendijk kon ingeschreven worden voor vier categorieën al naargelang de leeftijd van de deelnemers. De uitslagen in de eerste categorie van acht tot tien jaar waren: 1) Tico Emerenciana; 2) Davis Pikeur; 3) Dudley Cicilia. In de categorie elf tot twaalf jaar: 1) Jairo Alberto; 2) Junny Domacasse; 3) David Cicilia. In de categorie dertien tot vijftien jaar: 1) Tico Rosario; 2) Rinus Bernabela; 3) Alsy Antony. In de vierde en laatste categorie boven de zestien jaar: 1) James Thodé; 2) Merwin Thedora en 3) Maikel Domacasse.

Vuurwapenvergunningen

WILLEMSTAD — Tot en met 19 december bestaat voor aanvragers van een vuurwapenvergunning de gelegenheid het desbetreffende wapen te komen tonen aan de politie- post te Dominguito. Aanvragers die de leeftijd van zeventig jaar bereikt hebben, moeten een doktersverklaring overleggen. Zij die niet tevens grond- eigenaar zijn, dienen het bewijs van de grondeigenaar te overleggen, aldus een bekendmaking van politiezijde.

DEPARTEMENT VAN HANDEL, INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID

Maximum prijzen voor het eilandgebied **BONAIRE** ingaande **16 december 1986**;

	verpakking	kleinhandel	consument
Melkpoeder			
COAST (instant)	6/1800 gr.	f. 71.81	f. 12.54
(instant)	6/2500 gr.	f. 100.22	f. 17.55
FRIESCHE VLAG	24/454 gr.	f. 69.73	f. 3.14
	12/1134 gr.	f. 79.47	f. 7.15
	6/2268 gr.	f. 75.64	f. 13.62
(instant)	24/400 gr.	f. 68.78	f. 3.10
(instant)	12/900 gr.	f. 78.45	f. 7.06
(instant)	6/1800 gr.	f. 74.50	f. 13.41
Melk in blik			
IDEAL (ongesuikerd)	48/170 gr.	f. 20.25	f. 0.47
COAST (ongesuikerd)	48/410 gr.	f. 42.23	f. 0.98
(ongesuikerd)	96/170 gr.	f. 37.86	f. 0.44
(gesuikerd)	48/397 gr.	f. 44.33	f. 1.03
FRIESCHE VLAG			
(gesuikerd)	48/397 gr.	f. 53.04	f. 1.22
(gesuikerd)	120/78 gr.	f. 37.05	f. 0.34
(ongesuikerd)	48/410 gr.	f. 49.86	f. 1.15
(ongesuikerd)	96/170 gr.	f. 50.02	f. 0.58
Margarine			
BECEL	24/250 gr.	f. 36.50	f. 1.69
REMIA	24/500 gr.	f. 59.66	f. 2.76
	24/900 gr.	f. 56.37	f. 2.61
	8/2250 gr.	f. 45.56	f. 6.32
HYDE PARK (spread)	12/2 lbs.	f. 28.06	f. 2.60
(soft)	24/2x8 oz.	f. 36.06	f. 1.67
	8 oz.		f. 0.84
(bowl)	24/1 lbs.	f. 32.19	f. 1.49
(spread)	6/3 lbs.	f. 21.72	f. 4.02
(quarters)	30/4x1/4 lbs.	f. 29.97	f. 1.10
	1/4 lbs.		f. 0.28
Sulker			
DOMINO (wit)	30/2 lbs.	f. 28.13	f. 1.00
	12/5 lbs.	f. 26.03	f. 2.31
Gezouten vlees			
TAILS (staart)	35 lbs.	f. 61.03	
	1/2 kg.		f. 2.30
Gezouten vis			
OSCAR LARSEN	60/450 gr.	f. 294.81	f. 5.37
(zonder graat)	60/450 gr.	f. 476.81	f. 8.85
SCANDY	60/1 lbs.	f. 225.74	f. 4.26
(zonder graat)	60/1 lbs.	f. 312.49	f. 6.00

De Minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid.

A muri Sra. Viuda

Jeanette Antonia Elisabeth van Giersbergen Jacobs
geboren van Eps (Mosa)

Na nòmber di su yunan:

Nelia i Freek Alberts Jacobs
Elba i Denny Corsen Jacobs
Bebi i Pòpi Gerrit Marugg Jacobs
Elsie i Jo Nouwens Jacobs
Elfrida i Albert Marugg Jacobs

Netunan:

Famianan, Rivière, Koolmeijer, Casseres, de Mesa, Corsen, Lipse, Marugg, Moen, Van Til, Firma i Jacobs.

Akto di entiero lo tuma lugá djárason 17 di desèmber pa 4'or di atardi saliendo for di El Tributo, Otrobanda pa Santana Protestant na Roodeweg.
Lo risibí bishita di kondolensha for di 1'or di merdia.

» stockmarket « NEWS

AMSTERDAM TODAY DECEMBER 16, 1986.

Ahold.	116,50	Naarden	90,00
Akzo NV	157,80	Nat.Ned.	83,20
Cred.Lyon.	78,80	Ned.Lloyd	175,00
Aegon	86,00	Philips	44,70
Fokker	57,00	Royal Dutch	211,00
Gist.Broc.	346,00	Telegraaf	325,50
Heineken	179,00	Unilever	519,50
KonPap.	165,00	Verto	40,50
KLM	43,10	VNU	346,00
Meneba	59,00	Index	282,40

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Abbott Labs.	48 1/2 - 3/8	Hilt.Hotels	68 5/8 - 1 3/4
Bank of Am.	15 1/4 + 1/4	Hutton	39 5/8 - 1/8
Baxter Labs.	20 1/4 + 1/2	IBM	127 1/2 - 1/2
Borg.Warn.	39 5/8 + 7/8	ITT	53 3/4 - 1/8
Unisys	82 5/8 + 1 1/8	Lone St.Ind.	33 - 3/8
Campbell Rl.	19 7/8 + 3/8	McDonalds	62 - 1 1/4
Chrysler	39 7/8 + 1	NCR	47 7/8 - 1
CocaCola	38 - 1/4	Pan.Am.Corp.	4 7/8 unch
Contr.Data	27 + 3/8	Pepsico	26 1/2 - 1/4
Data Gen.	32 3/4 + 5/8	Ramada Inns	6 1/2 + 1/8
Delta Airl.	48 7/8 - 5/8	Safeway	61 3/8 unch
Diebold	41 1/2 unch	Seagram	62 - 5/8
Digital Eq.	107 1/2 + 1/8	Teledyne	311 1/2 + 1 1/2
Dupont	86 3/8 - 7/8	Texas Instr.	122 5/8 + 1/8
East.Kodak	68 1/2 - 1/8	Textron	65 3/4 + 3/8
Firestone	27 1/8 - 1/8	Union Pac.	62 3/4 - 5/8
Gen.El.	85 1/2 unch	Unocal.	26 3/8 + 1 1/8
Genl.Dyn.	71 1/2 - 1 3/8	Varian Ass.	23 3/4 - 1 1/8
Genl.Motors	69 3/4 - 1/4	Warner Lamb.	56 7/8 - 7/8
Hewlett P.	43 3/8 - 1/8	Williams Cos.	24 7/8 + 1/8

DOW JONES
Industrials 1922,81 - 0,84
Transportation 830,10 - 11,02

AMERICAN STOCK EXCHANGE
Computer & Technology 109,25 - 0,49
REUTER.

CLOSING MARKET COMMENT DECEMBER 15, 1986.
After being down 17 points in early trading today, the dow 30 mounted a solid rally effort to close up approximately 9.70 points at 1921.96. Volume was moderately active. The Tranports and finished in minus column but above their lowest levels of the session. Secondary indices lower today. Bond quotes were modestly lower in moderate trading. Today's top gainers included Teledyne, Proctor and Gamble, First Interstate, and Texas American Bankshares. American Telephone rose fractionally in heavy turnover. Beneficial was sharply lower after a delayed opening. Holly Sugar and Taft Broadcasting also closed lower. While the bulls certainly have work ahead of them the Dow was able to take a stand near the 1880-1885 support zone. While giving a discouraging performance near-term, this market has had to absorb a great deal of selling pressure and gas done so fairly well overall.
E.F. HUTTON RESEARCH.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 16 DECEMBER 1986 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.275	1.295	1.315
PND STERLING	2.495	2.55	2.61
NED GLD	77.60	78.32	79.12
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	104.35	105.07	105.87
FR FRANCS	25.72	26.82	27.52
DUITSE MARK	87.85	88.57	89.37
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.95	1.25	1.31
AR FLORIN	1.00	1.00	1.00

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 16 DECEMBER 1986 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	100.78
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	108.19
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	109.24
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	102.61
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	103.18

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.33%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

De **Banco Industrial de Venezuela**
geeft de volgende notering voor de Venezolaanse Bolivar: Voor al Uw Bolivar transacties bel even en vraag naar onze zéér gunstige koersen.
Noteringen per 100 Bolivars

Aankoop Biljetten	Aankoop Cheques	Verkoop
f. 8.30	f. 8.55	f. 9.30

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer
ƒ. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

HOEKBANK, BRUIN gebloemd; koperen hanglamp; houten hanglamp; glazen servies; radio-cassette Philips; ledikant + matras + commode. Tel.: 673209.

AUTO MITSUBISHI 1982, speciale editie, schuifdak, airco, radio, cassette, verstelbare stoelen met hoofdsteunen, sportvelgen (in zeer goede conditie), vraagprijs ƒ.7.900,-. Er valt over de prijs te praten. Leverbaar 23 december 1986. Tel.: 73078.

ZITKAMERSET MET een glazen ronde tafel, vraagprijs ƒ200,-, i.g.s.. Te bekijken: Klein Kwartier 4. Tel.: 75010.

LADA 1979 i.g.s. ƒ 1500,- 4 nwe banden Tel: 70034

ROTWEILER PUPPIES Tel: 614047

WEGENS OVERCOMPLEET 1 antieke ovale eiken 'gateleg" tafel ƒ 600,-, 1 3 deurs hang/leg kast met spiegel ƒ 100,-, 2 fauteuils a ƒ25,-. Tel: 674740/671874

SHURE MICROFOON: professional, unidirectional, headworn dynamic microphone (voor drummer of disc-jockey). Andres Belloweg 7. Tel.: 77442.

[illegible] weg, ƒ.36.800,-. Tel.: 75470 na 5 uur.

UN SET DI sala 3-2-1 ku su mesa. Tel.: 88573.

VOLKSWAGEN GOL 1981, i.g.st. Tel.: 89867.

PICK-UP DATSUN 1500, '78. Kaya Pita 7. Tel.: 672156.

INBOEDELS: SUBARU, bj. 1982, automaat, 1800cc, ƒ.4.900,-; leder- bankstel 3-2-1; tuinset; antieke hangkast etc., etc. 6 Uur pm.: Sta. Catharina Kaya B kv. 467.

WEGENS VERTREK: bankstel + eiken salontafel; slaapkamer- set bestaande uit: 2-pers. bed, verstelbaar hoofd- en voeteneinde, 2 nachtkastjes, bedombouw en 3-d. linnenkast; draagbare electr. typemachine, 220V, vierkante bruine kunststof salontafel; boekenrek. Turksweg 7A.

MULTI-SYSTEM color tv, 14 inch, remote control met ingeb. monitor (dus ook geschikt voor computer) ƒ.500,-. Tel: 74808.

2 PERS. BED auping + matras ƒ.250,-; 1 pers. opklapbed met matras ƒ.100,-; tiener wandkast m. schrijfblad ƒ.100,-; tv zwart/wit portable Philips ƒ.50,-; poppewagen ƒ.50,-; surftrapezevest gaastra ƒ.25,-; 1 p. rolschaatsen ƒ.20,-; 1 p. roller skates ƒ.25,-. Tel.: 73750.

KAVEL 67, 780 m² te Jan Thiel Oost. Tel.: 74057 tussen 6-9 pm.

DIVERSEN CURACAO

GEVRAAGD OPPASHUIS, omgeving Van Engelen, vanaf 20 februari tot ±15 maart 1987. Tel.: 75023.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

OF TE huur 3 slaapkamer- woning Oranjestad, rustige buurt. Tel.: 23916 na 8,00 's avonds.

35 m² OF 25 m² STROKENPARKET incl. plinten; 1 opvouwbaar bed. Tel.: 22450.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

EKPERIENCED HOUSE-KEEPER Tel: 21079/21542

Goede kwaliteit piano's
KIMBALL en KAWAI
PATRICK'S
Willem de Zwijgerlaan 1
Tel.: 73298

Hagemeyer kampagne
WIN f5.000,- cash
WINNAAR VAN DE WEEK
INGRID HENRIQUEZ
Lyraweg 14
heeft een draagbare radio gewonnen
HAGEMEYER in 't hartje van Soliffe

TE HUUR AANGEBODEN
WINKELRUIMTE
Strada-gebouw
tot 250 m2
Voor informatie bel:
Strada - tel. 24193

Akademia Pedagógiko Kòrsou
- UITNODIGING -
Akademia Pedagógiko Kòrsou
nodigt U uit voor een
LEZING
getiteld
CURRENT MODELS OF SECOND LANGUAGE LEARNING

Spreker : Prof. dr. Roger Andersen
University of California, Los Angeles (UCLA)
Voertaal : Engels en Papiamentu.
Datum : woensdag 17 december
Plaats : aula van de UNA
Tijd : 20.30 u.

TE KOOP
CHEVROLET STATION WAGON 1983
Fully equipped - 38.000 km. - in zeer goede staat.
Inl.: Tel.: 75909 b.g.g. 79446.

I ENJOY TDS

Hebt U een eigen "Blackbox" installatie? en bent U nog geen abonnee van TDS?

Schottegatweg Oost 209
Tel.: 616218.

Voor
ƒ. 295,- en ƒ. 45,- per maand

kunt U voor de Kerst nog aangesloten worden als Lid mits inschrijving plaats vindt voor 19 december.

U betaalt de ƒ.295,- in drie termijnen en Uw abonnement begint officieel pas 1 januari te lopen.

Deze offerte is geldig tot eind december.

PRACHTIGE ORIGINELE KERSTSTUKKEN
en
KERSTDECORATIES RELATIEGESCHENKEN KERSTCADEAUX
Kom nú even uitzoeken of bestellen
Etc-gifts
Boy Ecuryweg 6A
Zijstraat v. Engelenweg



Uw ideale **Kerstkado**
nu slechts
ƒ. 99,-
Rover 3000
C. F. Muskus & Co
Fokkerweg 30 - Tel.: 614968
OPEN on Saturday morning also.

BOOSTER CLEANING
VRAAGT:
CHAUFFEUR/MONTEUR
met ervaring op DAF FA 2100 Diesel-Trucks, ervaring in hydrauliek en pneumatiek strekt tot aanbeveling.
Eigenhandig geschreven sollicitaties worden ingewacht op Reigerweg 2.

FOR ONLY
$ 150 U.S. MONTHLY

Now, you can purchase a residential lot in one the most exclusive areas in the United States and pay monthly in U.S. dollars or florines. We are located in the fastest growing area in the state of Florida, where your investment is guaranteed. Completely developed with four golf courses, inland channels, beach, golf and tennis clubs, Yatch Club, Private Air Port, Schools, Banks, etc. There are more than 500 homes already built.

Don't miss this opportunity to make the best investment of the moment.

Monthly payments from U.S. $ 150.oo or its equivalent in florines.

KENESI INVESTMENT Co. INC.
6787 Brookline Dr.
Country Club of Miami
Hialeah, Miami
FLORIDA. 33015. U.S.A.

NAME ____
ADDRESS ____
____ PHONE NUMBER ____
COUNTRY ____

Nog deze week loopt de Sierra-express binnen, met aan boord de nieuwste Bernina 1130.

Voor de dames die er op wachten:
Dus tóch met Kerst
Uw
BERNINA 1130
Onder de Kerstboom.

FOR ONLY
$ 117 U.S. MONTHLY

Purchase a 12.500 m² lot (3.09 acres) in one of Venezuela's richest and most prosperous areas. Land development with areas reserved for Country Club, Swimming Pool, Church, Hotel, Artificial Lake, Commercial Area, Gas Station, Children's Playground, Farm, etc.

Located in the area of most rapid growth and valuation in Venezuela, where land prices are constantly increasing.
12,500 m² lot (3.09 acres) from $ 5000 U.S. and easy monthly payments of $ 117 U.S. (Or the equivalent in florines).

DON'T LOSE THIS OPPORTUNITY TO MAKE THE BEST INVESTMENT OF YOUR LIFE

Cut out this coupon and mail it with your address in order to send you further information

INVERSIONES INDELOP, C.A.
Edificio Cavendes, Piso 8, Oficina 805,
Avenida Francisco de Miranda
Los Palos Grandes - Caracas - Venezuela.

Please send me, without obligation, booklets and additional information on lots:

NAME: ____
ADDRESS: ____
____ TELEPHONE: ____
COUNTRY ____

Modèl di telefònnan nobo pa kas i ófisina.
Modèl Omega

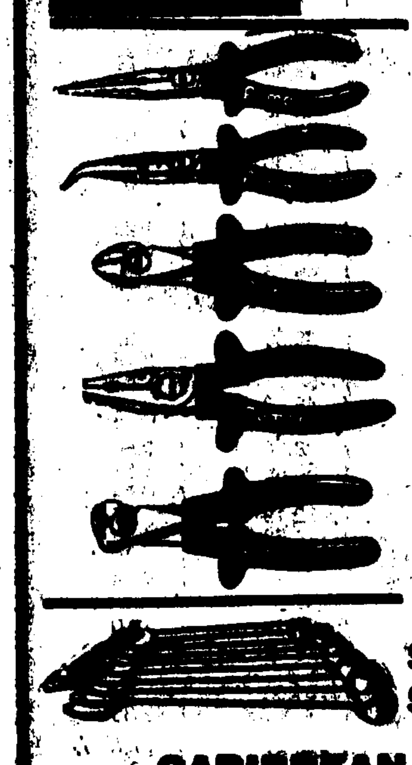


Ku e modèl Omega di diseño modèrno i luhoso bo por djis primi un kònopi, i e mes ta bolbe drei e último number ku b'a yama.
E tin ademas un memoria ku por konterné 10 diferente number di telefòn pa bo yama ku djis primi un kònòpi.
E ta bini den 4 koló: blanku, shinishi, kòrá i krèm.
Pasa chèk nos gran surtido na SETEL BUTIK na Sta. Maria, telefòn 84222.

Kòrda ku un aparato di telefòn èkstra ta salibu Fl. 4,- só pa luna.
Si bo mester di un konekshon èkstra pa un di dos telefón, e ta kostabu Fl. 20,-

Setel ta para pa servisio i kalidat.
setel
Servisio di telekomunikashon

Eerste speciaalzaak op Curaçao op het gebied van bevestigingsmaterialen en gereedschappen.



DIVERSE SOORTEN TANGEN.
W.O.:
* COMBINATIETANGEN
* RADIOTANGEN
* TELEFOONTANGEN
* ZIJSNIJTANGEN
* KOPKNIPTANGEN

STEEK-RINGSLEUTEL SETS

CARIBBEAN FASTENERS N.V.
INDUSTRIETERREIN (achter Maduro Plaza)
TELEFOON 76227 - TELEX 3408
Ook op zaterdag GEOPEND van 8.30-12.00 uur.



Ontvangen
in onze
Damesboutique
Chique kleding
speciaal voor de feestdagen o.a. van zuiver zijde.
bij:
PENHA

Betonwarenfabriek Brievengat N.V.
ATTENTIE!!!
Speciaal voor de zelfbouwer zijn wij de gehele maand december
NORMAAL GEOPEND
Betonwarenfabriek Brievengat Uw leverancier voor:
BETONBLOKKEN
KLINKERS
TEGELS.
OPENINGSTIJDEN: maandag t/m vrijdag
van 7.30-12.00 uur
van 13.00 - 16.30 uur
25 + 26 december 1986
1 t/m 4 januari 1987 } GESLOTEN
Industrieterrein Brievengat
Tel.: 76025.

De gelukkige winnaar van een waardebon van ƒ.100,-
van 14 december is
H. Capriles
Rooi Catootjeweg 1A
Boutique Lilou

Theelepels ...